

**ENTRANTE 1 DI JANUARI SALARIO MINIMO A AUMENTA NA
 1.360 FLORIN PA TUR TRAHADOR Ariba Aruba**

Doñonan di trabao mester cumpli cu ley

Feliz dia di Betico



Polisnan Arubano presente na Alabama na momento di interrogacion

**FBI lo papia cu amigonan di
 Holloway**

**Minister di Cultura, sr. Ramon Lee ta invita e
 comunidad Arubano
 pa conhuntamente celebra Dia di Betico**



BIG 4 Awor ta paga
AFL. 6000

Campaña ta di 20 - 25 januari



**Miami, Florida
 Jan-29**



Number y Faam _____
 Adres _____
 Telefon _____
 e-mail _____





*Minister President
di Aruba
Sr. Nelson oduber*



25 di Januari

Dia di Betico

Den nomber di Gobierno mi ta desea henter comunidad Arubano un feliz celebracion di Dia di Betico.

Laga e lucha tenaz cu Betico a hiba pa Aruba su libertad ta un inspiracion pa nos conserva e valornan di mas sagrado di nos pueblo, nos himno, bandera, escudo, ortografia y en especial nos Status Aparte.

Danki Betico pa e sacrificionan cu bo a haci pa bo pais stima Aruba !

LIDER DI MEP NELSON ODUBER TA RECORDA LIBERTADOR BETICO CROES RIBA SU FECHA NATAL

STA. CRUZ-- Cada pais tin den tur ramo su hendenan cu nos mester mira como ehempel pa otronan y mira den nan un guia pa trata na sigui nan vision y metanan. Cada pueblo ta haya den 100 aña un lider grandi. Nos Creador a bendiciona nos pais cu Gilberto François 'Betico' Croes, nos Libertador, un estadista, un gran Arubiano

di un pais autonomo (Status Aparte) pa haya tempo pa prepara nos pais y laga e posibilidad pa bolbe mesa di negociacion y kita e fecha di independencia, pero manteniendo e derecho pa na un manera ordena, organiza y responsabel, mediante un referendum y 2/3 parti di sosten den Parlamento por bira independiente un dia.

kico bo kier pa bo mes y bo pais. Kico abo kier haci na sacrificio pa bo pais. Cu nada no ta bin di mes, pero tur cos ta un lucha. No laga suerte di un loteria determina bo futuro, pero studia bon, traha duro, no envidia otro, pero reconoce capacidad y cualidadnan di otro. Ser un bon ciudadano na promer lugar, ser un ehempel pa bo yiunan, bo familia y bo pais. Nada no ta cay fo'i cielo y tur cos tin un prijs den bida.

Gabinete Oduber a duna nos pueblo e Dia di Betico, pa nos tur celebra y reflexiona riba su bida, su logronan y nos pais su futuro.

Nos a nombra un caya, esun mas principal na Oranjestad, esta Caya Gilberto François 'Betico' Croes. Nos a nombra tambe e sporthal na Santa Cruz, Compleho Deportivo Libertador Betico Croes. Tras di nos carchi di identidad tambe tin potret di nos estadista Arubano. Nos ta trahando ariba un ley pa honra nos hendenan den e orden di Nos Libertador. Nos di MEP desde 1987 tur aña dia 25 di Januari, 18 di Maart, nos dia nacional y dia 26 di November ta recorda



y un politico di taya. Betico tabata tin donnan special y un curashi, fe y determinacion pa ora e pone algo, un lucha su dilanti, e ta bay p'e y realiza esaki. E tabata un yiu di tera balente cu hopi curashi.

Si bo mira bon, awe pa loka ta e pensamiento di e gobierno Venezolano tocante Aruba y Antiyas, ta bon mes cu nos no a bira independiente na 1996. Betico a traha cu un vision, fe y determinacion. No

na un forma apropia nos gran lider y e gran personahe Arubano.

Laga nos habla danki na nos Creador di a duna nos pueblo un gran yiu di tera.

Laga nos reflexiona ariba e dia di awe, si nos cada un ta cumpliendo cu nos sentido comun di responsabilidad pa traha tur dia duro, pa studia

bon y produci pa progreso di nos pais. Historia politico di nos pais no por lubida nunca tur e trabaonan valioso cu a wordo desplega door di e arkitekto, constructor y realizador di nos Status Aparte.

Pabien pueblo Arubano ariba Dia di Betico y corda hiza bo bandera di Libertad.



Betico a traha un strategia politico, unda prome a percura pa e valornan spiritual, himno, bandera y ortografia. Esakinan ta reflehonan di union y libertad. Despues el a busca mayoria di pueblo pa sostene pa mediante un strategia di reconocimiento di e derecho di autodeterminacion, esta e derecho sagrado pa determina bo propio destino, pasa den un fase transitorio

lubida cu e tambe a ser stroba pa varios politico den oposicion, cierto politiconan na Antiyas y Hulanda. E no a demoraliza, ni cuanto cu el'a ser critica y semper el'a continua cu e lucha cu curashi y determinacion. Su palabranan tabata: 'los perros ladran y la caravana pasa'. Awe nos mester keda inculca den nos hobennan y studiantenan un vision, esta





25
di Januari

Betico,
Nos heroe Nacional, un berdadero yui di tera

Ban Recorde y mantene su imagen bibo.

Pabien, Aruba




25
di Januari

Betico, Danki
Nos lo sgui recordabo y cordabo,
como nos heroe nacional
Tata di nos pais, Aruba

Pabien, Aruba



Parlamentario, Marlon Werleman
A notifica cu na Hulanda
gobierno ta bay aumenta salario
di Parlamentario y Ministernan



Esaki ta pa e beneficio, e salarionan pa miembronan di parlamento y minister pa asina aki e discusionnan keda tras di lomba.

Pasobra no ta asina cu ta miembro di parlamento y bo mes ta huzga y critica continuamente e beneficianan cu bo mes ta goza di nan tur dia y sin cu bo ta haci algo debido riba dje. Un bez mas e trabao di parlamento di sr. Lampe ta trece iniciativanan unda cu e ta positivo mirando cu ta trata aki di fraccion di un persona. E sa tambe pa trece cambianan.

Pa haya cambio den parlamento, e mester trece firma di dos otro colega y tanten ta cambianan positivo pa nos pais, e por conta cu aprobacion di fraccion di MEP, basta cu no tin wega politico ta wordo hunga den esaki. Esaki ta trata di un asunto serio pero basta e ta na beneficio di nos pais.

STA. CRUZ -- Gobierno Hulandes a propone pa aumenta salario di minister y parlamentarionan di 20 pa 40%.

Aki na Aruba den e temponan aki ta imposibel y ta bon pa e cambianan di ley bin pa caba pa e wordo formaliza.



25
di Januari

Natalicio di nos libertador,
Betico Croes

Bao di bo guia, lucha y perseverancia nos pueblo
a obtene su Status Aparte den Reino Hulandes

Un hecho di gran trascendencia
Pabien Aruba historico.



Alma Arubiano

Betico,
un alma Arubiano,
un alma soberano,
cu a hiba un lucha sobrehumano
pa awe nos por yama nos mes
"Arubiano"

Betico,
un alma luchador,
cu a muri bay como nos
libertador.
Aruba tabata su amor
El'a lucha pe cu sodor y dolor.

Betico,
un alma special,
un alma cu na Aruba no tin
igual
cu a haci di nos soño algo real
y lo keda den historia inmortal.

Betico,
un alma di nos tera,
cu a dunanos nos himno y

bandera
y maske nan a hibe bay cera
su alma tabata semper liber sin
frontera.

Betico,
un alma balente
cu a sobrevivir hasta un bala
cayente
Status Aparte e no a mira
lamentablemente
Pero den nos curason e lo biba
indudablemente.

Betico,
un alma Arubiano,
alma di un gran ciudadano.
Laganos mantene e Aruba
soberano
cu Betico a laga pa cada un
Arubiano.

16 di Januari 2003
NORMAN THIJSSEN

Polisnan Arubano presente na Alabama na momento di interrogacion

FBI lo papia cu amigonan di Holloway

Alabama/ STA. CRUZ-- Polisnan Arubano for di dialuna ta na Alabama pa entrevista e graduadonan di Mountain Brook High School kendenan tabata cu Natalee Holloway tempo cu el'a desaparece na Aruba. Vocero di FBI, Raymond Zicarelli a bisa cu e oficialnan Arubano a comunica cu su oficina cu e siman aki nan lo yega. Autoridadnan Arubano hunto cu FBI lo entrevista algun di e hobennan cu a bay Aruba. Gerard Dompig, Alto Comisario di Cuerpo Policial Aruba a bisa cu e studiantenan por tin algun informacion crucial den e caso desde desaparicion di Holloway na Aruba dia 30 di Mei. E teenenan cu a bay cas e mesun

dia, a ser interroga pa FBI, pero polis a bisa cu nan tin mas pregunta di e anochi di desaparicion di Natalee Holloway. E Procurador General Arubano ya den pasado a pidi e State Department permiso pa papia cu e studiantenan y luna pasa oficialnan a pidi e Rep. Spencer Bachus pa ehecuta e proceso. Zicarelli a bisa cu e no sa cuanto estudiante of chaperone lo acerca of unda e entrevistanan lo tuma lugar. Aunke hopi estudiante ya a bandona Mountain Brook pa bay college, e ta kere cu toch tin algun cu a keda. Un amiga di Holloway, Katie Henley, diasabra a expresa cu e no a ser notifica personalmente pero e sa cu algun graduado si a ser yama.

25 di Januari

*Bao di bo guia, Lucha y perseverancia,
nos Pueblo Arubano a obtené su
Status Aparte den Reino Hulandes,
un hecho di gran trascendencia historico
Nos lo sigui recorda bo e Tata di nos
Pais Aruba*

**Vasquez Contractor
Macuarima # 107, Sta Cruz**

25 di Januari

*Nos ta spera cu su logronan y ideanan
lo ta un ehemple pa nos futuro generacion*

*Awe nos ta recorda fecha natal di
Un gran estadista
Un politico firme
Un persona compresivo y paciente*

GOZA DI CARNAVAL SU AMBIENTE Sin LUBIDA NOS MEDIO AMBIENTE!!



DESHASI DI BO SUSHI RESPONSABELMENTE

- DEN UN BARI DI SUSHI
- HIBANAN CAS CU BO
- MESCOS CU BO A BIN CU NAN

NOS TA DESEARUBA UN FELIZ CARNAVAL!



Minister di Cultura, sr. Ramon Lee ta invita e comunidad Arubano pa conhuntamente celebra Dia di Betico

STA. CRUZ -- Diarazon awor dia 25 di Januari nos ta celebra dia di Betico. En conexion cu esaki y tambe cu nos ta celebra nos 20 aña di nos Status Aparte y dia 18 di Maart dia cu nos ta celebra 30 aña di nos Himno y Bandera. E dos ultimo añanan nos a celebra esaki en grande. Pesey Minister Lee kier haci un apelacion ariba tur miembro di prensa pa nan aporte pa asina nos contribui pa nos celebra dia 25 di Januari na un manera fantastico. Un apelacion ta bay na tur comerciante pa nan decora nan negoshi. Nan por pone bandera etc. Diarazon awor nos lo bay tin un programa cu ta bay cuminsa parti mainta y pa e parti di anochi tambe. E parti di anochi nos ta bay dedica na e dos artistanan den historia di Aruba: Rufo Wever y Padu del Caribe. Nan composicionnan nos lo bay pone

nan den un programa anochi pa asina no solamente e pueblo pero e hubentud tambe conoce mas di e composicion y e areglonan di e gran artistanan aki. Tin dos programa, uno parti mainta y un parti anochi.



25 di Januari
 Betico, Danki
 Nos lo sgui recordabo y cordabo,
 como nos heroe nacional
 Tata di nos pais, Aruba
 Pabien, Aruba
Kibaima Pet shop
 kibaima # 5, Aruba
 Tel: 585-1980

25 di Januari
 Betico, Danki
 Nos lo sigi recordabo y cordabo,
 como nos heroë nacional
 Tata di nos pais, Aruba
 Pabien, Aruba
 Scol di hunga" Mi pret'i wowo"
 Tanki Leendert 194-B

Bao di su guia y perseverancia
 Nos pueblo Arubano a obtene su
 Status Aparte den Reino
 Hulandes

"Betico"
 Nos Heroe Nacional
 Tata di nos Pais Aruba

HENRIQUEZ, CROES & Co.
 ACCOUNTANTS AND CONSULTANTS

Von della an 19 • Oranjestad • Aruba • Tel (297) 582-3545 • Fax (297) 583-5008
 E-mail: info@hcnv.com

25 di Januari

Segun Steve Cohen

Mi a ricibi hopi critica positivo riba nos defensa di e conducta di Aruba

STA. CRUZ – Según un articulo emiti pa sr. Steve Cohen di Aruba Task Force, cu el'a ricibi hopi critica positivo riba nan defensa di e conducta di Aruba, den e caso di desaparicion di Natalee Holloway.

Na Boston, e fin di siman aki na e Vacation Expo, hopi consumidor a ofrece nan sostén den e causa y a reserva nan vacacion pa Aruba.

Tabata un foro di comunicacion dificil, pero sr. Cohen a dicidi cautelosamente pa ofrece e bista oficial di e caso, y dicen nan no a haci nada pa para of obstaculisa e investigacion.

Sr. Cohen ta declara:

“Den mi declaracionnan encuanto e culpabilidad di e sospechosonan, mi a ofrece e bista cu e caso contra di nan tabata progresando y cu e ta e meta di e investigacion pa allanan culpabel di un rango di e carbonan. Mi a wordo critica pa ta demasiado fuerte riba e cuestion. Pero, parece cu no tin duda cu e fiscalia ta busca pa proba e indicio. Na Merca, fiscalia regularmente ta muestra cu e acusado ta culpabel di un crimen y despues nan ta bay procede pa muestra esaki. Caulkier otro declaracion dimi riba e programa di Dr. Phill, lo parece di a wordo eludi of cubri.

E tabata un ambiente hopi carga y negativo, pero nos ta sinti cu papiando tabata mihor cu nenga di aparece.

Ta parece cu mayoria di e teledientenan, nos a presenta un perspectiva razona y calmo riba e caso.

Ta dificil pa papia na e audiencia Arubano y e audiencia Mericano na e mesun momento. A pesar di esey, nos a trece nos

puntonan p'adilanti.

1. E investigacion ta continua.
2. Tin un buskeda andando riba evidencianan forensico.
3. Testigonan na Alabama y Aruba lo wordo cuestiona.

En resumen, e tabata un reto, pero un oportunidad esencial pa presenta e parti Arubano di e caso. Tipo di esfuerzonan aki pa splica nos esfuerzo na e audiencia Mericano, asina cu e carbonan di corrupcion, colusion y apatia lo no continua sin mas.”



Minina

Liquidación total en **ROPA INTERIOR**

Un jugoso **50%** de descuento sobre toda la **Lencería** y **30%** sobre **Leonisa**.

En espera de la Nueva Colección Primavera 2006 de **ZOCCA** y **PRIAMO**

Valido hasta que se agote.

No te lo pierdas!

Tanki Leendert 176B Local 3 Enfrente Arpo.
Horario: Lunes a viernes: 9:00am - 1:00pm
2:00pm - 6:00pm
Sabados: 9:00am - 5:00pm

25
di Januari

Laga nos tur, henter Pueblo di Aruba recorda e gran Logro di nos Status Aparte, obra historico di nos inmortal yiu di Terra

Betico Croes

Top Cargo Services
Zoutmanstraat 27, Oranjestad
Tel: 583-0755

25
di Januari

*Cu alegría den nos curazon,
awe nos ta recorda
Nos lider stima,
Betico Croes*

Pabien Aruba.

AGENT - DISTRIBUTORS - WHOLESALEERS
P. O. BOX 468 — ORANJESTAD, ARUBA

Celebracion di 10 aña di servicio na Compleho Guillermo Prospero Trinidad.



Eddy Croes y Jahaira Maduro ambos a cumpli 10 aña den servicio di Fundacion Lotto pa Deporte. Eddy Croes ta e beheerder di Compleho y Jahaira ta traha den departamento di mantencion. For di man di e director di Lotto pa Deporte, sr Hubert Kock cada un a ricibi nan regalo. Hopi Pabien na Eddy y Jahaira.



Ganador di Lotto pa Deporte di 125.000 Sra. Agnes Wathey ta e feliz ganadora di e Lotto pa Deporte di Januari di afl. 125.000. Su numbernan ta vast y e lotto ta cumpra na Jan Supermarket na Savaneta. Agnes ta conta nos cu e placa a bin net na un bon momento ya cu nan tabata di busca un prestamo na banco pa yudanan cu gasto di cas. E placa aki sigur lo yuda su famia bon.



Ganador di Lotto pa Deporte di 125.000 Sra. Agnes Wathey

25 di Januari

*Betico a converti su mes den tata di nos patria
Awe ta un dia pa reflexiona riba su insistencia
pa trece cambianan riba tereno estal*

Danki Betico

Pabien, Aruba

25 di Januari

*Cu alegria den nos curazon,
awe nos ta recorda
Nos lider stima,
Betico Croes*

Pabien Aruba.

Platonan di mariscos nobo na Waterfront Crabhouse

STA. CRUZ – Waterfront Crabhouse, e mihor restaurant di cuminda di lamá, orguyosamente ta anuncia, cu su revision di menu anual ta completá exitosamente y huespednan

Tequila y cocolishinan prepara den lamoenchi y sirbí cu yucca chips, yená cu saus fresco di papaya, huntá cu e promente local Madame Janette. Chef Patrice ta raporta cu

un salada gastronomo cu diferente berdura, cabaron fresco di Caribe, walnut, appel y druif, sirbí cu un saus di mustard, cu ta un escogencia divertido pa cena.



Naturalmente, tur otro favoritonan, for di Calamari hasá te na Soft Shell Crab, Fisherman’s Soup y sopi di carco, te ainda ta den exhibicion prominente y no a cambia ni un tiki. Sinembargo, e entradanan tradicional di e restaurant, manera e Garlic Snow Crab, Alaska King Crab Legs y Soft Shell Crab, ta hayando un poco competencia for di e Stone Crab Claws di Waterfront.

“Nos ta e unico y prome restaurant na Aruba, cu ta



lo ta satisfecho pa haya nan favoritonan di semper, fuera di algun adicionnan delicioso riba e menu extenso y excitante.

esaki, segur ta un manera pa habri cualkier apetito. E chef hoben y creativo aki tambe a re-defini y a re-inventa e balchi di cangreu, gigantesco, definitivamente casero, sirbí cu asparagus berde y un sauce delicioso di chili y mango fresco.

E Chef Frances, Patrice Costa, a discuti algun di e platonan nobo y sorpresivo di e menu cu nos, revelando e storia tras di e ofertanan culinario. Entre e entradanan nobo, Mussels Jose Cuervo ta haci su aparicion burachi.

Patrice ta bisa cu definitivamente esaki ta e mehor balchi di cangreu cu hamas lo bo come. Tambe, ta haci su debut



importa Stone Crab Claws; nan ta sorprendentemente delicioso y nos no por tene nan den stock, pa motibo cu nan ta gusta nan asina tanto, cu practicamente nan ta bula sali for di cushina, compañía pa e saus famoso di mustard di Waterfront,” asina e doño Roy Leitch a declara.

Pargo Dos Playa, cu un crema blanco di mango y cabaron y Seabass Chileno den un saus cremoso di dill a uni cu e combo platternan di marisco, cu ta reta cena pa mescla y haci paar cu pisca fresco, Scallops, Jumbo Cajun Shrimp, butterflied shrimp, Live Stuffed Maine lobster y Live Steamed Maine lobster cu Snow Crablegs, Filet Mignon y Alaska King Crab Legs, cushina den un variedad di estilo y saus.



Miami, Florida

Jan-29

Top 95

95.1 FM

Mas Cayente cu Solo

Nomber y Faam _____

Adres _____

Telefon _____

e-mail _____





25
di Januari

Dia di Betico

*Grandeza di nos pueblo ta su gran cordialidad.
Betico, e conocedor di su pueblo.
Pabien, pueblo di Aruba.*

Minister di Ssalubridad Publico, Medio Ambiente,
Asuntonan Administrativo y Stranhero y famia.



FUNDACION BETICO CROES

TA INVITA

Henter e pueblo di Aruba pa conhuntamente recorda y celebra

DIA DI BETICO

PROGRAMA

9:00 am : Santo Sacrificio di misa na Sta. Cruz
 Despues di misa lo tin entrega floral na lugar di sosiego
 di nos Libertador Betico Croes

CLUB ESTRELLA

10:30 am. : Oportunidad pa bebe un koffie of te cu pan dushi gratis

12:00 am. – 5:00 pm.

Henter dia tin un programa varia cu canto, baile y musica

Tin entre otro actuacion di
 : Tipico Macuarima: 1:00 -2:00 pm.

Boysi Croes

Shining Stars, Youth Chaz Dancers,

Timbirichi Lollipop, Dance till you drop,

Ballet Folklorico di Aruba bao di sr. Aristizabal

Actuacion di: Maryline Croes, Hilyann Croes y Edjean Semeleer

Bin pasa dia cerca nos ya cu nos tin pastechi,
 loempia, croket y un tremendo cushina

5:00 pm: Betico Memorial Run (cruzada di luz di trafico na Sta. Cruz)

Corda bin apoya nos atletanan.

Pabien, Aruba.

Corda hisa bo bandera pa demostra nos union y alavez nos orguyo pa un gran yiu di tera,
 nos Libertador, Betico Croes

Gilberto François (Betico) Croes
 nos libertador y Tata di nos pais Aruba

“Si mi cay na caminda, gara e bandera y sigui cu e lucha”



25 di Januari



Dia di Betico

Natalicio di Betico Croes

*Awe ta dia cu nos ta honra e gran yiu di tera,
Nos gran estadista cu a lucha pa libertad di e
pueblo Arubano.*

Pabien cu nos dia

*Minister di Transporte y Turismo,
Sr. Edison Briezen.*



25
di Januari
Dia di Betico

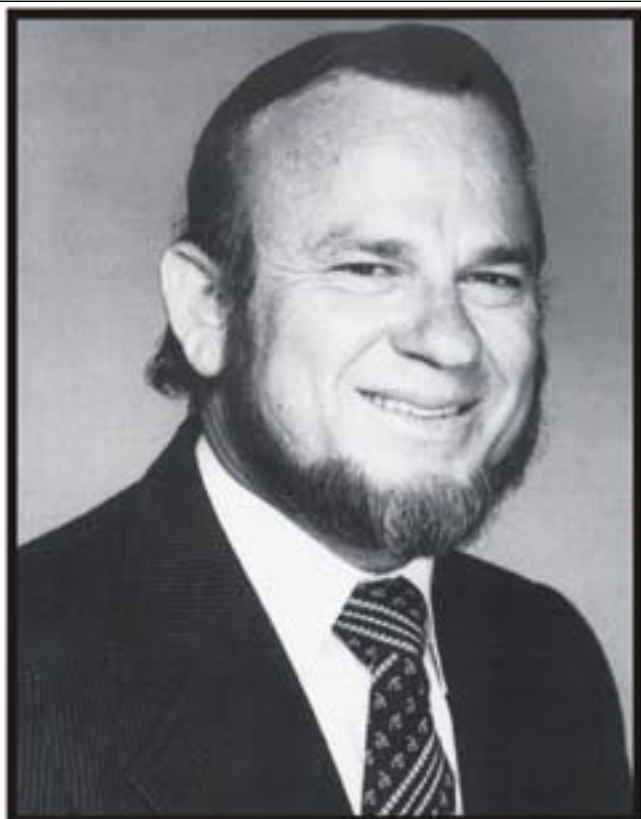
*Betico a converti su mes den tata di nos patria
Awe ta un dia pa reflexiona riba su insistencia
pa trece cambionan riba tereno estatal*

Danki Betico

Pabien, Aruba

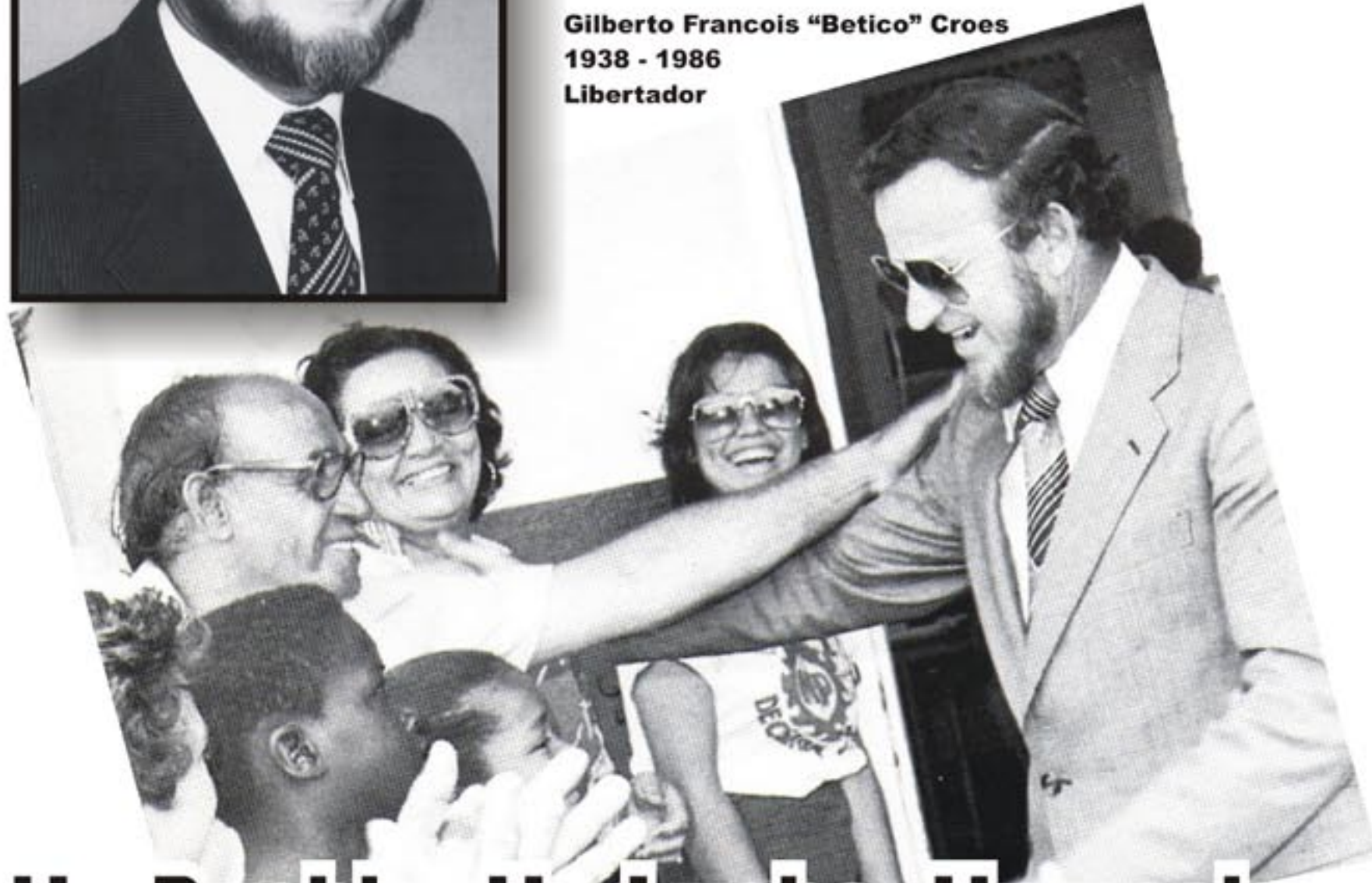
*Ministerio di Husticia
Minister, Sr. Rudy Croes*





25 di Januari Dia di Betico

Gilberto Francois "Betico" Croes
1938 - 1986
Libertador



**Un Pueblo, Un Lucha, Un pasion,
Un Escudo, Un Himno, Un Bandera,
Un Status Aparte, Un Nacion.
Aruba. Stima bo tera!**

Conciudadanonan...

Ban hunto rindi digno homenahe na nos heroe nacional Betico Croes. Su amor pa Aruba y su hendenan, tabata traspasa cualkier barera, sin distincion alguno. El a sa di uni nos pueblo, lidera e causa di un isla chikito contra e obstaculonan di mas grandi y logra metanan cual nos tur ta goza di nan awe. Na honor di su lucha, sacrificio y logronan, ban awe, nos tur hunto celebra su dia natalicio na su felis memoria.



Minister T. F. Ramon Lee
Ministerio di Labor, Cultura y Deporte



Aki nos por aprecia dos persona cu ta haci aña mesun dia cu Betico.

Nos ta felicita e personanan aki ya cu ta un honor di por celebra nan cumpleaños y alavez ta liber e dia aki! Solo di Pueblo ta desea boso tur dos un feliz cumpleaños y un pabien riba Dia di Betico.



Zulema ta un di e feliz personanan y nos ta apreci'e aki cu su poppetje, Roan. Pabien!



Reyna, masha pabien y un feliz Dia di Betico. Un caluroso pabien di bo coleganan, Erica, Iris, Cesar, Dario y full crew di Interprint, especialmente di Sue.

25
di Januari

Laga nos tur, henter Pueblo di Aruba recorda e gran Logro di nos Status Aparte, obra historico di nos inmortal yiu di Terra
Betico Croes

S.Chow Supermarket Savaneta

25
di Januari

*Cu alegria den nos curazon,
awe nos ta recorda
Nos lider stima,
Betico Croes*

Pabien Aruba.

ARUBA TRADING COMPANY

Director di Instituto di Cultura, sr. Frank Croes ta elabora riba e programa di “Dia di Betico” organiza pa Comision Dianan Nacional Aruba

STA. CRUZ -- Den un rueda di Prensa, presidente di e comision a elabora riba e programa pa dia 25 di Januari. Parti mainta lo tin e parti protocolario unda cu e parlamentarionan huntocue pueblo lo rindi homenahe na sr. Betico Croes. E programa ta cuminsa pa 9:00 unda cu ta cuminsa cu musica di Orkesta Harmonico Arubano, sigui pa yegada di e invitadonan pa 9:30. Despues ta sigui yegada di e mandatarionan. Pa 10:00 gobernador ta haci acto di presencia y di biaha lo cuminsa cu e programa. E himno ta wordo toca y canta pa Coro Arsnova, sigui pa e ofrenda floral y discurso di nos Prome Minister.

Despues ta sigui un recitacion di poesia pa sr. Roberto Croes, kende lo dedica dos poesia na honor di sr. Betico Croes. Ta clausura esaki cu coro Arsnova interpretando e Himno. Por felicita e mandatarionan ariba Plaza pa asina clausura e parti protocolario parti mainta. Anochi e evenemento ta programa pa cuminsa pa 7:30. Ta bende cuminda y artesanía. Tambe tin musica tipico y pa 8:00 ta cuminsa cu e programa cultural. Esaki ta dedica na sr. Padu Lampe. Lo bay honra nos compositoran cu a resalta y un di nan ta sr. Rufo Wever. Tambe lo bay tin interpretacion di un cancion di sr. Don Ramon, cu ta un compositor di un nivel halto di nos pais Aruba, door di Edjean Semeleer. Alavez lo bay tin interpretacion di dos hoben talentoso kende ta Rimbart Ras y Omar Kock cu lo interpreta musica di Rufo Wever. Nos ta bay haya Doedel Sophia kende lo ser acompaña pa Johnny Scharbaay y lo bin cu un cantica como solista. Pa e parti di nos cultura cu nos ta

aden nos ta bay tin Nico Connor cu un interpretacion tambe di nos musica di steelband. Sigui pa e siguiente cantantenan manera Edjean Semeleer, Gloria Vega, Jack Tromp kende lo interpreta musica di Padu Lampe, sigui pa un poesia dedica na pais Aruba, compositor ta sr. Frank Croes y interpreta pa Amy Lasten cu lo trece esaki den un forma dramático. Lo sigui cu baile ariba musica di nos gran compositoran Padu Lampe y tambe 2 interpretacion di musica di Padu Lampe, Victor Camacho y Johnny Scharbaay kende alavez ta e director musical e anochi aki. Ta un variacion amplio di nos artistanan di experiencia y conosi den nos pueblo.

Despues ta bin un interpretacion di un grupo tipico, Ola Tropical y pa na final di anochi nos lo cera e evento cu un banda popular pa asina entretene e publico presente. Asina nos ta conclui e parti di e ceremonia cultural. Di parti di pueblo lo bay tin hopi actividad rond cu ta varia di actividadnan social, cultural te na programanan di deporte. E fundacion di Tiro Aruba Shooting Association kier cuminsa cu nan programa di Tiro cu lo termina te diasabra. Riba Dia di Betico tambe nan tin nan torneo. Tambe tin un programa di softball, football den Compleho Frans Figaroa na Noord. Na Playa Pabao lo tin un parti social cultural. Ta haci un apelacion na pueblo pa acudi masalmente na e dos actividadnan oficial cual ta organiza pa ministerio di Cultura y lo tuma lugar riba Plaza Libertador Betico Croes. Tambe un suplica pa atende na e actividadnan ariba e isla pa asina demostra nos aprecio y rindi honor na un personahe cu merece esey.

Program Bon Bini Festival

TUESDAY, JANUARY 24th 2006

6:45 – 7:00 STEELBAND: “ARUBA STEEL SHOWBAND” under direction of Choncho Boekhoudt

7:00 – 7:10 CAH’I ORGEL TINGILINGI BOX: “CRYSTAL” under direction of Mrs. Aura Heronimo with a TUMBA and WALS

7:10 – 7:30 DANCING GROUP: “SUNRISE DANCERS” under direction of Mr. “Ferdinand Franca” with a WALS, “MASIDURI” under direction of Mrs. Vilma Kelly with a MAZURKA “SUNRISE DANCERS” with a POLCA, “MASIDURI” with a BAILE DI CINTA

7:30 – 7:45 MUSICAL GROUP: “ALMA FOLKLORICO” under direction of Mr. ROBERT MADURO with a TUMBA, DANZA and a TAMBU

7:45 – 7:55 SINGER: “Mr. QUINCY HASHAM” title of the song “ILUMINA” and “NINGUN CONTESTA”

7:55 – 8:15 DANCING GROUP: “SUNRISE DANCERS” with a SEU, “MASIDURI” with a DANZA, “SUNRISE DANCERS” with a TUMBA, “MASIDURI” with a DERA GAI

8:15 – 8:25 CAH’I ORGEL TINGILINGI BOX: “CRYSTAL”, with a POLCA

8:25 – 8:40 MUSICAL GROUP: “ALMA FOLKLORICO” with a WALS and a TUMBA

8:40 – 8:50 SINGER: “Mr. QUINCY HASHAM” title of the song “SACA E BOEM” and “JUMBIE”

8:50 – 8:55 DANCING GROUP: “MASIDURI” with a CARNAVAL title of the song ARUBA DUSHI TERA, “SUNRISE DANCERS” with a CARNAVAL title of the song JINGLE CARNAVAL and WOK

9:00 STEELBAND: “ARUBA STEEL SHOWBAND”
END OF PROGRAM

STANDS: Local Arts & Crafts/ Candy Stand

KITCHEN: Belkis Catering

BAR: Refreshment Bar

PLACE: Fort Zoutman

TIME: 7:00 P.M - 9:00 P.M

ENTRANCE FEE: U.S.\$3.=/ Fls.5.-

Relaciona cu dia di Betico

LANDFILL PARKIETENBOS CU HORARIO ADAPTA RIBA

25 di januari

En conecio

horario di e landfill i containerpark na Parkietenbos lo ta como lo siguiente:
Di 08.00 di mainta te cu 12.00 di merdia.

E horario aki nat

ningun excepcion pa cu deposito di desperdicio na Parkietenbos.

Ministerio di Cultura				
Calendario di actividadnan riba Dia di Betico 2006				
25 di Januari 2006				
Organisador	Actividad	Lugar	Horario	
Comision Celebracion Dianan Nacional	Programa Protocolar	Plaza Libertador Gilberto François Croes	09:00 a.m.-11:30 a.m.	
Comision Celebracion Dianan Nacional	Actividad Cultural	Plaza Libertador Gilberto François Croes	07:00 p.m.-11:00 p.m.	
Fundacion Betico Croes	Sacrificio di Misa	Misa Inmaculata Concepcion Sta. Cruz	08:00am-09:00 a.m.	
Aruba Wieler Bond/Tri Bike Aruba Team	Careda di "mountainbike"	Circuito di Drive Inn na Balashi	08:00 a.m.	
Fundacion Betico Croes	Ofrenda Floral	Santana di Sta. Cruz	09:15 a.m.	
Fundacion Betico Croes	Celebracion Cultural cu Baile y Canto	Club Estrella, Sta Cruz	09:30 a.m.	
Fundacion Betico Croes	Betico Memorial Run	Compleho Deportivo Betico Croes	05:00 p.m.-06:30 p.m.	
Aruba Zeil en Miniaturen Boten Club	Competencia di Boto di Bela Miniatura	Pariba di Wilhelmina Park	10:00 a.m. -05:00 p.m	
Aruba Golf Club	Torneo di Golf	Golfweg, San Nicolas	08:30 a.m.	
Aruba Shooting Association	Competencia di Tiro - Practical Shooting y Air Pistol	Wela	09:00 a.m.	
Bonaire Bar	Weganan di mesa e.o. Domino y Show di Baile	Bonaire Bar, San Nicolas	10:00 a.m. - 06:00 p.m	
Kudawecha Softball Club	Knock-out di Softball	Kudawecha Ballpark	10:00 a.m - 08:00 p.m.	
Centro di Bario Noord	Torneo "Copa Rotativo Betico Croes"	Centro di Bario Noord Ballpark	10.00 a.m.	
D.O.S.V.A. (Douane Club)	Festival di Caha di Orgel, Show y Competencia di Baile	Club D.O.S.V.A. , Dakota	02:00 p.m. - 10:00 p.m.	
S.V. Sportboys	Torneo 'Cuatro contra cautro' pa "Copa Betico Croes"	Tereno Sportboys	09:00 a.m. - 04:00p.m.	
	entre teamnan di Lifida Sta. Cruz			
Eagle Bowling Palace	Torneo di Bowling, 6 te cu 17 aña, dama y cabayero	Eagle Bowling Palace	01:00 p.m	
Arubaanse Zwembond	Competencia di Landamento	Piscina Olimpico Roly Bisslik	09:00 a.m. - 12:00 p.m	
Arubaanse Voetbalbond	Knock-out di Futbol	Comleho Deportivo Frans Figaroa	10:00 a.m - 06:00 p.m.	
Aruba Weightlifting Association	Competencia di Hisa Peso	Comleho Deportivo Frans Figaroa	01:30 p.m.-03:30 p.m.	
Don Flip Racing Organization	Competencia di Balansa Auto	Plaza Deto Varis (Kas Ariba)	12:00 p.m.-06:00 p.m.	
San Luis Deportivo	Torneo di Futbol y Domino	Veld di San Luis Deportivo	09:00 a.m. - 07:00 p.m	
Centro di Bario Playa Pabou y IPA	Actividad familiar - Deportivo y Social	Centro di Barrio Playa Pabou	09:00 a.m. - 07:00 p.m	

Cu servicio di Kini Kini Ambulance Service na Playa Linda

Servicio di emergencia ta unicamente minuutnan leu for di cualkier hotel

STA. CRUZ – Salud semper tabata halto riba e agenda di Playa Linda Beach Resort, pero awor e popular timeshare resort aki ta tumando un paso ainda mas proactivo pa sigura un reaccion ainda

Linda, nos ta mihor capaz di sirbi e sector hotelero, cu un ubicacion central for di cual nos por responde na cualkier eventualidad of emergencia,” asina Angel Rojas, managing director di Kini Kini Ambulance

inespera durante nan estadia y den necesidad di ayudo medico, Kini Kini su servicio experto y manera amistoso por yuda reduci e nivel di stress di un experiencia inafortuna. E centro di emergencia tambe ta sirbi como siguranza pa huespednan di Playa Linda kendenan por pasa cualkier momento y pidi conseho of pa asistencia den prome auxilio. E centro, situa cerca di e resort su Fitness Center, ta opera cu un schedule di 24-ora pa dia, ta habri pa cana drenta for di 10 AM to 10 PM., cu un EMS technician semper on call. E centro ta traha cu tecniconan certifica den EMS kendenan a ricibi nan entrenamiento na Merca y di acuerdo cu e protocol di servicio medico Mericano. “Huespednan stim’e y nos ta contento pa tuma e delantera den ofrece balor añadi na nan dunando un sentido di facilidad y seguridad extra den servicio medico di emergencia. asina Gerente General di Playa Linda Jan van Nes ta comenta. “Playa Linda ta trahando riba entrenamiento di su propio personal di prome auxilio y ora a

acerca Rojas, nos sa cu nos grandi den yuda hende den por tuma un stap ainda mas henter e area di hotelnan.”



mas rapido pa cualkier situacion di emergencia medico. Door di ofrece un centro di emergencia cu personal continuamente presente riba facilidadnan, empleado y bishitantenan di Playa Linda, awor por haci uso di servicionan di prome auxilio. E centro nobo tambe ta provee un “EMS response” cu ta unicamente seis minuut for di cualkier hotel. “DoorditrahahuntocuPlaya

Service ta splica. “Nos ta haci un diferencia den yega na e escena mas liher, pero tambe nos ta trata di duna guia atravez di henter e experiencia di hospital, papiando cu e dokter, facilitando e trip pa e X ray y haciendo e follow-up cu e paciente pa sigura cu tur cos ta OK.” Treciendo trankilidad na bishitantenan, tanto esnan local como di afo, cu haya nan mes den situacionnan



Edwin Jacobs (MEP) ta muestra

ENTRANTE 1 DI JANUARI SALARIO MINIMO A AUMENTA NA 1.360 FLORIN PA TUR TRAHADOR Ariba Aruba

Doñonan di trabao mester cumpli cu ley

STA. CRUZ--Ultimo dianan nos a keda confronta cu preguntanan for di diferente trahador di sector priva encuan to si tin aumento of no di salario minimo. Nos a keda informa cu tin diferente doño di trabao ta bisando nan trahadornan cu salario minimo no a aumenta y cu por lo tanto nan lo no ricibi e aumento correspondiente. Decreto Nacional

Pa bon ordo ta necesario reitera cu den un Decreto Nacional firma dia 24 di November 2005 pa Gobernador di Aruba, Ministro di Labor y Ministro di Husticia, a aumenta e salario minimo entrante 1 di Januari 2006 di 1.236 florin pa 1.360. E decreto aki a keda publica dia 9 di December 2005.

Esaki ta significa cu e fin di luna aki, trahadornan cu ta cobra salario minimo mester ricibi e aumento aki. Nos ta consciente cu Camara di Comercio y partidonan di oposicion ta contra e aumento aki y esaki por

confundi cierto doñonan di trabao, pero nos tur mester cumpli cu ley ariba nos isla. Eliminacion loonbelasting Hunto cu e aumento di salario minimo aki, e trahadornan fin di luna aki lo mester ripara ariba nan payslip cu ya nan no ta paga loonbelasting. Esaki ta conforme e anuncio haci recientemente pa Ministro di Finanzas y Asuntonan Economico.

E cambionan Naturalmente e mas di 6 mil trahador den sector priva cu ta gana salario minimo ta desea di sa kico realmente e cambionan aki ta significa pa nan. Siguientemente nos ta ilustra esaki comparando un payslip di Januari 2005 cu esun di 2006.

Claramente nos ta conclui for di e tabel presenta cu tur trahador cu salario minimo ta haya un aumento di mas di 154 florin. Esaki ta e aumento di mas grandi cu trahadornan cu salario minimo a yega di ricibi den nos historia politico. Aumento total

Cu e aumento aki, Gabinete Oduer III y IV ta cumpli cu e pueblo trahador. Desde nos entrada den gobierno na November 2001, salario minimo a aumento di 1.112,00 florin pa 1.360,00 florin.

Pues un aumento di 22.3 %. Ta calcula cu e aumentonan aki ta aumenta e poder di compra di esnan cu entrada minimo cu un 9%. Ta necesario recorda cu bao

Gabinete Eman III, nan a freeze e salario minimo desde 1 di Januari 1998.

E accionnan aki di gobierno di MEP ta muestra claramente, cu mientras otronan kier hiba un debate ariba existencia di pobreza den nos comunidad, gobiernonan di MEP ta busca solucion y alivio pa esnan cu entrada abao.

Nos no ta papia, nos ta haci. E pruebanan tey.



	Januari 2005	Januari 2006
Salario minimo bruto	1.236,00	1.360,00
Prima AZV	12,36	21,76
Prima AOV/AWW	49,44	54,40
Loonbelasting	44,99	0,00
Salario netto	1.129,21	1.283,84
Aumento netto	154,63	

All in one General Contractor

De La Sallestraat 65-A-4

Urgente

Tin mester:

- Mason/Metsla
- Carpenter/Carpinte
- Electricien
- Laborer/Helper
- Sheetrock Hangers/Finisher
- Plumber/Loodgieter

Pasa personalmente pa aplica entre 8:00AM – 5:00PM

Pa mas información yama 5830445.

Ta Bende

Un Pontiac Sunfire 2000 Full equipped y den bon condicion

Prijs: Afls. 12.500,=

Yama: 5931403

PROFESIONAL REAL ESTATE

Bo kier BENDE un cas of tereno?

Laga PROFESIONAL REAL ESTATE yudazo.

Tel: 5931403/5847324

Ta Ofrece

Piedra pa transhi

Pa mas informacion yama cel: 5616855

Ta Bende

1 Airco Panasonic 24000 BTU Split unit

1 Cash Register

Pa informacion yama cel: 5637469

Toni Roma's ta habri riba Dia di Betico

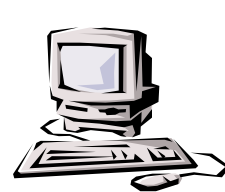
STA. CRUZ – Pa medio di esaki, ta pone pueblo na altura, cu Toni Roma's ta habri for di 12'or di merdia te cu 10'or di anochi. Asina ta bin disfruta di un dushi cuminda, riba natalicio di nos Libertador.

CLASIFICADO

TA BENDE
FORD MUSTANG
 1999
 automatic V6
 as is Afl 18.000,00
 Cell. 734-4355

Ta Busca
 Den becindario di Santa Cruz
 1 apartment pa 1 persona
 No mas cu Afls. 500,- of
 Afls. 600,-
 Pa mas informacion: cel:
 5634301

TA OFRECE
 Pa compilacion di
 carta, traha kaarchi di
 fiesta y business card.
 Pa mas informacion
 yama cel: 7319737

Computer Les

 * Word XP
 * Excel XP
 * Power Point XP
 * Internet / E-Mail
 * Quick Books Pro
Afl. 100
 * Mainta
 * Anochi
 * Diasabra
 Tel. 588-0950
 743-8585

Pa Chica Pos
Habri Tuberia y W.C.

10% descuento
 Afl. 7,- pa m³
 Tel 582-9238 /567-1212

Caribbean Jam Band
 Caribbean Jam Band
 Bo tin mester
 di un banda
 pa anima bo
 fiesta???
 Yama 563-0841

Ta Bende
 Cura Cabai 124-c
 3k - b + 2 appt.
 Eigend.533m²
 Constr.335 m²
 Afl. 290.000,00
 Tel.: 593-1403

Ta Bende
 Tereno Eigendom
 na Ponton
 1.225 m²
 Afl. 115.000,00
 Tel.: 593-1403

Ta Huur
 Apartment na John's
 Pizza
 1 di un kamer y un di 2
 kamer
 Pa mas informacion
 yama
 Tel: 7370042 of
 7370043

Servicio na cas
 -Les con pa traha cu computer.
 -Installacion software, hardware.
 -Remove virus etc.
 -Firewall pa bo dsl conexion di cas.
 -Installacion di dsl
 Pa mas informacion; yama 744-0138

Ta Busca
 Un cas den
 Santa Cruz
 pa huur
 Yama 568-7000
 of 742-7000

Private Investigator
 Bo tin duda of desconfiansa?
 Bo pareha ta gañabo? **Resultado
 garantisa!**
 Nos agentenan ta haci tur trabao discreto
 y 100% di confiansa
 Tel: 5623265

Quality Sand & Stone
 Ta bende Santo, Piedra,
 Graniet y mucho mas!
 Habri di dialuna
 pa diasabra merdia
 Calidad ta importante,
 Calidad ta conta!
 Pidi AWE y haye AYERA.
 Sta. Cruz 111-A
 Telefon: 5858448

Ta Busca
 3 persona pa traha
 den cushina di
 Restaurant.
 Persona cu ta
 interesa por yama na
 cell 5608282.

Oportunidad pa trabao
 Aruba Textile Care N.V. tin mester di un nightshift
 laundry attendant, parttimer, pa su laundry
 department. Edad 35 aña p'ariba. Mester por traha
 riba diadomingo y dianan di fiesta. Mester ta
 Arubiano of residente cu paspoort Hulandes. No ta
 acepta persona cu permiso. Yama 9930923 pa un cita.

Ta Busca
 Mundo Nobo
 Supermarket
 1 hoben masculino
 Pa traha den warehouse
 1 cahera pa traha na caha
 Experiencia (no ta
 necesario)

Servicio na cas
 -Les con pa traha cu computer.
 -Installacion software, hardware.
 -Remove virus etc.
 -Firewall pa bo dsl conexion di cas.
 -Installacion di dsl
 Pa mas informacion; yama 744-0138

TA BENDE TA BENDE TA BENDE TA BENDE
 1 Tercel standard fls. 4200,-
 1 Pickup Nissan fls. 1500,-
 1 Mitsubishi Lanser '91 automatic fls. 2300,-
 Tercel automatic fls. 4000,-
 2 Quardracer 2002 fls. 2800,-
 1 Deawoo Racer 1997 Standard , airco fls.
 3900,-
 Yama 565-6261

Ta Bende
 4 mac wheel y tire
 9 luna bieuw
 Prijs Afls. 1650,-
 Contact: 5671966

Ta Bende
 Un Pontiac
 Grand am
 pa pieza.
 Yama:5640037

Ta Bende
 Un Chrysler
 Le Baron convertible
 pa drecha su
 transmision
 of pa pieza!!!
 Yama:5640037

CLASIFICADO

TA BENDE/TE KOOP:

KIA Avela GLI
1997 A/C CD
Color Cora
Afls. 4.500,-
Pa mas info yama:
5688826

Ta Bende

Un cas na Sero Biento, 4
kamber, 3 baño, sala etc.
Opp. 300m² Prijs Afls.
310.000,=
Pa mas información
yama 5854318
Despues di 12'or.

Ta Busca

The Golden Scissors
Beauty Salon

Tin mester di un estilista
(pelukera) profesional.
Pa mas información
yama na tel: 5839877

JOALLY'S BEAUTY PARLOR

Ta ofrece awor
FADE-CUT
Delanho Jacobs
Horario:
diasabra for di 9.30
Den siman: 2.30-5.30
Tel: 5859585, Situa den Sta. Cruz 2000



YIBUCHI SNACK'S TRUCK den cura di Codemsa

Pa tur bo platonan exquisito, pasa libremente
serca nos of yama pa bo pedido na tel.: 965-5129
Galiña, carni, lomito, seafood y mucho mas!!

Habri di Diadomingo pa Diahuebs
8:30 pm. - 2:00 am.
Diabierna y Diasabra 8:30 pm. - 4:00 am.



Ta Bende

Pa motibo di biahe, un
drumset marca Tama
Den hopi bon condicion,
color corra
E ta consisti di 6 pida,
incluyendo tur cos.
Tel: 5944595

Ta bende

Pitt Bull black nose, 7
siman
Cu Vacuna. Prijs: Afls.
500,-
Pa mas informacion
yama:
Cel: 5684332 of 5684412

TA BENDE OF HUUR

Un generator 70 KVA
silent riba su trailer.
Pa prijs mester tuma
contacto cu Sr. Jaco
Gesterkamp na telefon
593-3213.

Aru Star N.V. Ta Busca



Sales person

Rekeri: Auto Propio, Rijbewijs
valido, Minimo MAVO,
Experiencia den benta, Minimo
25 aña
Lo tin bon beneficianan
secundario, tel: 583-3500

**Rentamos local de 100
m² para oficina o otro
uso
Llamar tel. 9930906
Italiestraat 40, frente
al golf, a la izquierda de
Divi.
Piso arriba de Dura Home
Center**

Ta duna Bijles:

2de y 3de klas
School basico:
Den grupo, 3
biaha pa siman
Tel: 567-3300

Ta Bende

Tire Low Profile
Size 20
2 Luna Usa
Prijs Normal Afl.
1600,00
Prijs Afl. 1000,00
Yama 734-4355

OPORTUNIDAD PA TRABAJO SOLICITA

Tin mester cu urgencia
Un carpinte - Un helper - Un metsla
Mester ta Arubiano of cu permiso
Pa mas información por yama na
5920249 of 5924749

Ta Bende

Nissan Sentra 1999
std., A/C.
Ex Saloon B14
Afl. 9.500,=
Pa Info Yama:
Tel.: 560-9797

Luis Garage

Patras di El Fogon.
Meiveld Ta saca sla,
drecha y spuit auto.
Prijs economico
Tel. 9641721 of
5880955

Ta Bende

1 Computer Pentium 4
den bon condicion
Afls. 1300,-
Pa mas informacion:
Tel: 5827033 - 5640299

TA BENDE

Ta bende un boto 18 pia,
Marine Plywood. E no ta
gefiber y ni geverfd. Pero
ora cumpra e boto, ta haya
e paña di fiber y verf cun'e.
Prijs solamente fl.3000,-.
Pa mas información yama
745-6099.

Ta Bende

Buick Regal 1996 Limited Edition
Automatic V6 3.8L, den bon condicion
Pa solamente Afls. 6900,- "as is, where is"
(E motor a wordo "overhauled" recientemente)
Por yama: 5645789 of 5653095 of pasa na
Piedra Plat 87 of yama: 5823782 of 5930395

Ta Bende

Ta bende un Suzuki
1100GSX-R.
Cu ta un custome Bike made
by: owner Jorge Rosel
E bike aki ta uno cu a gana 2
Bike show na 2005.
Pa mas info.
Por jama 561-5976



Ta Bende

Un container di 40ft
Na bon prijs
Interesadonan
por yama
na 5606447

Ta Bende

Un bureau pa un ehecutivo
(abogado, ministro, director)
nobo nobo den su empaque,
una beyeza,
financiamento ta posibel.
Yama 5941402

Ta Bende

Ford Explorer 1998
full equipped
4 wheel drive, automatic,
casett/cd player
Afl. 17.000,-
Tel: 564-1064



DIA DI BETICO 25 JANUARI

**Diaranson,
25 di januari 2006**

Ceremonia Protocolar

Plaza Libertador G.F. Betico Croes
10:00 am

Ofrenda Floral
Orkesta Harmonica Nacional
Roberto Croes
Coro Ars Nova

Ceremonia Cultural

Plaza Libertador G.F. Betico Croes
8:00 pm

CONCIERTO DI PIANO

bow direccion di **Johnny Scharbaay**

cu participacion di:

Edjean Semeleer

Jack Tromp

Alidia Wever

Gloria Vega

Rembert Croes

Omar Kock

Belen Kock Marchena

Doedel Sofia

Nico Connor

Victor Camacho

GRUPO MUSICAL

OLA TROPICAL

YOUTH EXREME

E BANDA DI MOMENTO

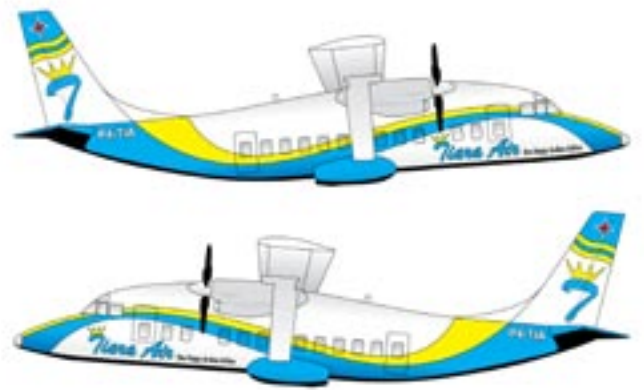
Ceremonia organisa pa
Comision Celebracion Dianan Nacional

Aruba ta un paso mas cerca di su aeroliña Tiara Air Diahuebs of diabierna e prome avion di Tiara Air lo yega Aruba

STA. CRUZ – Tiara Air ta un paso mas cerca di bira realidad. For di e gerencia di e compania Solo di Pueblo a comprende cu diabierna dia 20 di Januari, e prome avion di Tiara Air a bula for di Vancouver Canada pa Opa Locka, Florida. Esaki a wordo realiza door di dos piloto Arubano kendenan ta sres. Tyron de Kort y Roland Dijkhoff.

Na Opa Locka e avion lo wordo gspuit den e colornan di Tiara Air cual lo dura mas o menos tres dia. Si tur cos cana manera planea, e avion lo pasa via Sto. Domingo y lo sigui pa Aruba pa yega Aruba diahuebs of diabierna venidero.

Na Aruba mesora lo sigui e proceso di test-flights pa e compania keda certifica door di DCA y asina haya su AOC pa cuminsa haci vuelonan comercial. E prome ruta comercial lo ta diariamente dos viahe pa Curaçao: Aruba-Curaçao- Aruba y despues lo



sigui habri e otro rutanan cual lo ta bay ta: Las Piedras, Valencia, Barquisimeto, Maracaibo, Santa Martha y Baranquilla.

Solo di Pueblo ta desea e gerencia y inversionistanan tur clase di exito y ta spera tambe cu Directie Luchtvaart of esunnan encarga cu certificacion lo duna tur clase di cooperacion pa asina e compania aki por haya su papelnan lo mas pronto posibel.

Un segundo aerolinea ta sumamente necesario banda di Dutch Caribbean Express –Bonaire Excel- cual compania ta overloaded di pasahero cu vuelonan interinsular.



Lotto pa Deporte

25
di Januari
Dia di Betico

**G.F. Betico Croes 25 aña pasa tabata tin
e vision pa institui Lotto pa Deporte cu awe por
mira su frutanan cu ta haya e sosten financiero pa
cultura y deporte
Danki Betico**

Pabien riba bo fecha di natalicio

2 5 d i j a n u a r i

Dia di Betico

Na celebracion di **20 aña di nos Status Aparte**, nos ta recorda e lucha incansabel di e lider politico **Gilberto F. (Betico) Croes**.



CMB

CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.



CMCC

CARIBBEAN MERCANTILE CREDIT CO. N.V.

www.cmbnv.com

DEPORTE

La Fama a gana Sport Boys 3 pa 0

STA. CRUZ – Den un partido di futbol bao awacero, La Fama a bin ta derota Sport Boys cu score di 3-0. La Fama, un ekipo cu ultimo campeonato tabata bringando pa no degra a awe cu e victoria aki, ta pasa pa segundo lugar despues di Estrella, acumulando un total di 19 punto.

Diabierna awor La Fama tin di enfrente Estrella cu ta e unico ekipo cu a gana La Fama den prome rond di campeonato. E wegá no por a desaroya manera tabata di spera ya cu awacero tabata cayendo y asina haci e tereno un poco difícil.

La Fama a bin decisivo pa gana, ya cu nan no tabata duna Sport Boys mucho chens pa desaroya un wegá. Na di diez minuut La Fama ta bay ariba cu un gol di Lesly Filomena. Akinan e defensa di Sport Boys ta haci un pifia y Aldi Phelipa ta pone e bala riba pia di Lesly cu no tin nada mas di haci cu pone e bala den net pa asina La Fama bay ariba 1-0.

Cu e gol aki Lesly ta yega na su gol number 7 pa asina encabeza e lista di goleador nan o sea goalgetter. Ya den e minuut final di e prome tempo, Aldi Phelipa ta ricibi un cruce y ta tira for di alcance di e beeper Ryan Brete di Sport Boys, haciendo e score 2-0 na favor di La Fama.

Segundo mitad tambe La Fama a bin decisivo y no ta duna Sport Boys ningun oportunidad. Casi henter di dos mitad a wordo hunga riba e dos tercera parti di tereno cu La Fama atacando. Mescos cu e segundo gol, e di tres gol tambe ta wordo hinca den e minuut final di e partido, Alex Rojas ta ricibi un pase y ta score pa La Fama gana 3-0. Den seccion di division uno di e campeonato di AVB, nos ta haya cu Trupial ta sufrí otro derota n aman di Undesa di 4-1. Cu e victoria aki, Undesa ta pasa pa puesto number dos den division di nos futbol y tin di enfrente Juventud Tanki Leendert, diahuebs awor, den Stadion Guillermo Prospero Trinidad.



Participando activamente na actividadnan riba dia nacional

Minister Ramon Lee lo participa den Betico Croes Fun Run

STA. CRUZ -- E ta oficial! Minister Ramon Lee a compromete su mes pa participa diarazon, proximo, esta mañan, den e Betico Croes Fun Run na Santa Cruz. Un reto cu a sali casualmente den conversacion ameno (acompañá pa algun hari increíble), a converti su mes den compromiso cu ta lantando hopi expectativa tur caminda cu e noticia plama.

E mandatario, den cuadro di promove deporte y cultura riba nos dianan nacional, e aña aki lo ta mey mey di tur accion un biaha mas. Mescos cu tabata e caso pa 4 aña caba, minister Lee lo ta bishitando varios actividad rond nos isla riba nos dia nacional, Dia di Betico. E biaha aki, e tan conoci careda lo ta adicionalmente interesante tanto en conexion cu e celebracion di dobbel lustro di Aruba su 20 aña di Status Aparte y 30 di Himno y Bandera, pero tambe door cu entre e atletanan cu ta sali na Bestuurskantor na Santa Cruz 5:30 di atardi, tin un minister di deporte y cultura lo ta hunto cu nan como participante. Hopi hende curioso, tanto colega, simpatisante y siguramente su despacho, lo ta ansiosamente mirando y apoyando na banda y na e liña final pa mira si e ta logra termina e meta aki.

E tempo record oficial di Minister Lee no ta conoci ainda pero expectativa ta cu Minister Ramon Lee lo establece un record nobo. Di awor caba un y tur ta invita diarazon awor na tur eventonan cultura y deportivo rond nos isla, especialmente e careda y fun run di Dia di Betico na Santa Cruz.





DEPORTE

Cu inauguracion di nan propio fitness center

Empleadonan di Playa Linda ta beneficia di un manera nobo pa mantene forma

STA. CRUZ – E beneficinan di mantene condicion fisico ta sigui ser enfatisa na Playa Linda Beach Resort cu e recien inauguracion di un fitness center pa empleado. Mientras e popular timeshare resort na Palm Beach semper a haci di salud un prioridad halto, e.o. door di tene un siman di salud anualmente y regularmente ofrece lectura y seminarionan tocante e importancia di estilo di bida saludabel, e fitness center nobo ta yuda trece un solucion real con pa inclui ehercicio den bida diario. Empleadonan ta ser encurasha pa haci uso di e ekiponan di ehercicio cu e facilidad adicional unda e centro ta ofrece, locker, baño y lugar pa cambia paña.

“E ta un forma great y facil pa inclui ehercicio den mi schedule,” asina ta comenta Nigaima

Ascencion, di Maintenance, kende ta yega casi tur dia mey ora mas tempran na trabao pa asina e usa e treadmill. “E ta laga mi sinti mas energetico.”

Un di su coleganan di Maintenance, Luti Geerman, tambe ta un fanatico di e fitness center nobo pa empleadonan, tumando tempo liber despues di trabao pa usa e machinnan di hisa peso por lo menos tres biaha pa siman. “E ekipo ta bon y e ta yuda mi reduci stress,” asina el’a comenta.

Varios empleado ya caba a probcha di e fitness center nobo, for di e deportista serio, manera Kenneth Wong di Maintenance, te cu e empleadonan cu simplemente ta compronde cu actividad fisico regular ta un manera facil di mehora nan salud y mantene forma den

condicion.

“E tabata un iniciativa cu nos a tuma como parti di un programa total di salud, cual ya caba tabata tin resultadonan unda Playa Linda por broma cu un averahe anual di unicamente 1.5% di absentismo.

Mas importante ainda, e ta afecta e empleadonan positivamente, contribuyendo cu un satisfaccion na trabao mas halto y tambe aumentando nan sentido general di bienestar,” asina Playa Linda su Gerente General. “Door di cumpli cu e necesidadnan di e empleado, sea ta relaciona cu asuntonan di salud, job training of simplemente dunando aprecio bon mereci pa un trabao bon haci, e ta haci empleadonan mas feliz y a cambio cliente y bishitantenan mas contento y satisfecho.”

Balanza auto ariba Dia di Betico

STA. CRUZ -- Nos di Don Flip Racing Foundation ta haci un invitacion na tur nos bon coreadornan of fanaticonan pa bin purba nan suerte cu e arte di balanza auto riba e Dia di Betico, diarazon, 25 di Januari, na Plaza “Deto Varis” situa banda di e dam di Kas Ariba na Santa Cruz. Prepara bo auto of di e bisiña y bin competi y demostra cu bo por hopi bon mes. Registracion ta gratis y ta cuminsa di 12’or di merdia te cu 2’or y despues e competencia ta continua te cu 6’or di atardi.

Bo por participa den 3 categoria, cual ta autonon Import, categoria di Pickup y categoria Van y SUV. E vehiculonan por ta standard of automatic y ta permiti un pasahero pa

yuda e driver masculino of femenino balanza su auto. Lo tin premio pa tur 3 categoria y si ta un dama gana lo tin un premio extra. Bar lo ta bon frieu y cushina lo ta bon surti cu platonan sabroso y tin animacion di Gogo Tec y un banda Musical. Pa mas informacion por tuma contacto cu Joy na 593-3458, Moshona 593-0991 of Meto na 593-1822 of bin na e evento riba 25 di Januari 2006 na Kas Ariba y participa.

Bin cu bo fanatico y amigonan pa asina nan por anima boso durante e arte di balanza auto y pasa momentonan divertido riba Dia di Betico na Plaza “Deto Varis” unda e ambiente semper ta grandi. Pa muchanan lo tin wega di ranca cabuya.

Caiquetio ta vence Estudiantes 1-0

STA. CRUZ – Awacero a cay basta bon diadomingo anochi, pero asina mes no a stroba e partidonan di futbol, programa pa wordo cancela. No ta asina cu pa motibo di tiki di awacero un partido mester wordo cancela tampoco.

Tabata un partido un poco floho, mas bien di core core. A pesar di esey toch tabata tin algun momento emocionante. Remy Davelaar ta los un tiro pa gol y akinan ta e poste di gol ta trece salvacion.

Varios bruhamiento entre e propio hungadornan. Prome mitad a bay aden 0-0. Di dos mitad a cuminsa cu hopi pase largo, pero despues e combinacion a mehora.

Door cu cada rato un poco awacero ta cay y e tereno a bira un poco resbaloso, e hungadornan no tabata tuma mucho risico. Ta te den e tempo adicional pa e wega termina den un empate. Johnny Gonez ta ricibi un pase for di Kenny y ta kita un defensa pa pone bala den skina unda e portero no por yega.

Johnny ta core di alegria, kita flannel y ta ricibi un kaarchi geel. Cu e victoria aki, Caiquetio tin awor 12 punto hunto cu Caravel pa e di 6 y 7 lugar. Mientras cu Sport Boys y Estudiantes ta den sotano cu 4 punto.

Torneo “Copa Betico Croes” mañan den Compleho Deportivo Frans Figaroa

STA. CRUZ – Manera nos lectornan por mira riba e programa di actividadnan pa e dia di mañan, lo bay tuma lugar Torneo “Copa Betico Croes”, organiza pa Arubaanse Voetbal Bond y lo ta den Completo Deportivo Frans Figaroa.

E dia ta cuminsa pa 10’or y mey di mainta, cu un wega entre Sportboys y Nacional den pool A.

Despues pa 11’or y 15, den pool B, lo bay tin e wega entre La Fama y RCA.

Pa 12’or di merdia, den pool C, lo bay tin

e wega entre Britannia y Estrella. Y por ultimo, pa 12’or y 45, den pool D., lo bay tin wega entre Caiquetio y Estudiantes.

Despues, pa 1’or y mey, den pool X, lo bay tin ganador A contra ganador B. y pa 2’or y 45 di merdia, lo bay tin den pool Y., e ganador di C, contra esun D.

Pa 3’or di atardi lo bay tin wega di e Veteranonan Roma (40+) y Inter (40+).

Pa 5’or di atardi, lo bay tin e wega final entre ganador di pool x y pool y.

Finalmente pa 5’or y 45 di atardi, lo bay tin entregamento di premionan.

Dokternan Hulandes no ta compronde con Betico por a keda bibo asina largo

Después di e accidente, Betico Croes a keda den un coma, sin embargo su yiunan a splica cu e coma aki no kiermeen cu e tabata semper for di tino. Betico tabata habri su wowonan y tin biaha por a move su cabez. Su ultimo dianan, Betico a pasa den un Hospital na Hulanda, unda cu su yiunan y su esposa tabata bishit'e.

E dokternan a muestra cu Betico su "Hersen Stam" a sufri tanto daño, cu Betico no tabata tin ningun sinti, pues e no por a tende, sinti of mira. Miembronan di su famia no tabata totalmente di acuerdo cu esaki, mirando cu na diferente ocasión nan tabata mira Betico waak den direccion cu nan tabata canando, por ehempel.

Según Guisette, tambe cu un biaha e tabata haci un huña di Betico limpi, cu tabata inflama y el'a ripara un reacción di Betico. Maske Dokternan tabata insisti cu no por a comunica cu Betico, Guisette a puntra su tata si e ta haciendo dolor, caminda cu Betico a haci un movcion chikito cu su cabez, di ariba pa abao. Un di e pruebanan mas

resaltante según su yiunan, cu Betico tabata capaz di mira, ta cu durante un discusión riba e topico aki entre su dokter y su yiunan, unda cu e dokter a bisa cu ta imposibel cu Betico verdaderamente tin su bista of oido, Betico na e mesun momento a habri su wowonan di biaha, unda cu e dokter a spanta y bula atrás.

E dokter no por a kere loke el'a mira, ya cu e hersenstam cu tabata completamente destroza ta e parti cu ta percura pa tin comunicacion entre bo tintinan y bo cerebro.

Te dia di awe, e dokternan ta considera e pakico cu Betico a logra biba 11 luna después di su accidente, como un misterio.

E accidente di Betico cu a causa su morto

E yiunan di Betico a splica cu algun tempo prome cu su ultimo eleccion, cu ta e tempo cu el'a haya e accidente, unda cu después di hopi luna a perde su bida, el'a yama tur su yiunan pa nan tey prome cu y durante eleccion. Según su yiunan, esaki tabata un tiki straño, mirando cu 3 di nan tabata studiando afo y Betico nunca tabata gusta pa nan perde dianan di school. Según Junior, si bo pensa riba esaki después, tabata muestra manera e tabata presenti algo. E famia a relata cu e especulacionnan cu tabata

circula cu posiblemente Betico lo a comete suicidio, ta leu for di verdad, mirando cu e tabata stima vida, Aruba y su famia mucho pa haci algo asina. Famia di nos Libertador no ta totalmente convencí tampoco cu tabata en berdad un accidente. E manera cu e auto supuestamente lo a slip, no ta cuadra totalmente según Junior y según Guisette, ora cu nan a bay mira e auto di nan tata, bo por a mira un deuk chikito na e bumper patras, unda cu tabata tin verf cora di otro auto riba dje.

DIA DI BETICO – JANUARI 25, 2006

Awe, ora cu rayonan briyante, cubri Aruba for di cielo Nos ta gradici Tata Todopoderoso pa satisface e Pueblo su anhelo

Pues awe nos ta recorda y festeha e fecha natalico

Di nos unico y berdadero Libertador Betico

E tabata un simple, pober yiu di tera naci den Santa Cruz Cu semper a lucha y felizmente a carga su cruz

Betico, un homber honesto, humilde, sincero, respeta y semper aprecia

Cu nunca conoce discriminacion – ningun hende el'a desprecia

Nunca el'a muestra odio, rencor of venganza

Pesey mes Pueblo a deposita den dje tur confianza

Pero como ser humano, si algun e por a yega di ofende

Sigur el'a ser perdona, pasobra e tabata un hende di tur hende y pa tur hende

E tabata un homber cu a lucha exitosamente cu hopi ternura

Pa eleva y proteha Aruba su cultura

E tabata un martir, sacrificando su famia, sudor, dolor, sanger y berdadero amor

Tur esakinan ingredientenan pa ser un bon Libertador

Manera un cas rondona cu un trankera

El'a logra implanta nos Himno y nos Bandera

Luchando a sclama: "Si mi cay na caminda, cada homber, muher of mucha

Gara e bandera y continua cu e lucha!"

Hopi tabata esnan cu a cualifica su lucha como disparate

Awe sigur ta disfruta di nos Status Aparte

Pues, su ultimo deseo tabata pa e Pueblo Arubano

Sigui biba eternamente uni den un Aruba soberano

Y asina por recorda comienzo di su epoca glorioso

Awe y semper Betico ta den cada cuidadano su memoria

Como un recompensa pa su generacion pa generacion lo biba su historia

Betico, bo bibar na mundo tabata cortico pero suficiente

Pa introduci Nos Isla Aruba riba tur parti di cada continente

Napoleon

Actividadnan pa henter famia rond Aruba riba Dia di Betico

Invitacion pa henter comunidad di Aruba participa y rindi homenahe na nos Libertador

STA. CRUZ -- Diarazon awor, 25 di Januari, ta Dia di Betico. Un dia unda nos tur ta dedica atencion y rindi homenahe na un personahe cu a dedica su bida na un causa. Betico ta simbolo di dedicacion, amor patrio, nos himno, nos bandera y nos status aparte. Mas cu tur nos ta reconoce como lider di un lucha intenso y veras, enfrentando resistencia di tur parti paso su idea tabata asina divergente for di lo comun. Ora ningun otro a ker'e y otronan no tabata sa mas con pa sigui cu e lucha, el'a sa di persisti y haya un caminda cu a conduci na logra convene un y tur.

Su tras, gran parti di nos comunidad a sa di uni y enfrenta gobierno di Antiyas, Gobierno di Hulanda, bati na porta di Nacionnan Uni, pa sali pa nos derecho di autodeterminacion. Esaki siguramente ta un logro grandi cual nos tur ta orguyoso di dje. Tur cu a conoce Betico en feliz memoria, tin palabranan grato di dje. Pesey tambe cu Dia di Betico ta birando un fiesta nacional cu ta keda celebra en grandi.

Den tur bario lo tin actividad. Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) y Ministerio di Cultura, a compila un calendario di actividadnan relaciona cu dia di Betico cu ta repleto di actividad pa henter famia.

Cuminzando diarazon, 25 di Januari, pa 9'or di mainta y bayendo te den oranan laat di anochi, rond nos isla tin un variedad di actividad pa grandi y chikito. Pa 9'or di mainta CCDN lo tin e ceremonia protocolar na Plaza Libertador Betico Croes di 9'or pa 11'or di mainta y anochi, tambe riba Plaza Libertador Betico Croes, lo tin un manifestacion cultural. Na circuito di Drive Inn na Balashi, Aruba Wieler Bond lo tene un careda di mountainbike, cuminzando pa 8'or di mainta. Aruba Schietbond lo tin un competencia di tiro na Wela for di 9'or

di mainta te 12'or di anochi. Fundacion Betico Croes lo tene su acostumbrado sacrificio di misa, ofrenda floral na Santana di Santa Cruz for di 8'or di mainta sigui pa un celebracion cultural na Club Estrella y atardi cu e famoso Betico Memorial Run na Santa Cruz. Na Playa, Aruba Sailboat Foundation lo tin careda di boto miniatura dilanti cas di Gobernador, cuminzando pa 10'or di mainta. Weganan di Copa rotativo Betico Croes lo continua na Centro di Bario Noord. Na Noord, den un compleho deportivo Frans Figaroa recien renoba, lo tin competencia di hisa peso atardi for di 1:30 mientras cu entre 10'or di mainta te cu 6'or di atardi tin un knock out di futbol.

Na Plaza Detto Varis tin un competencia di balanza auto, organiza door di Don Flip Racing Organization entre 12'or pa 6'or di atardi. Mientras cu riba tereno di Sportboys, LIFIDA ta organiza un torneo 'cuatro contra cuatro entre 9'or di mainta pa 4'or di atardi, San Luis Deportivo di 9'or pa 7'or tin un torneo di futbol combina cu domino. Club DOSVA Dakota y Centro di Bario Playa Pabao tambe tin actividad familiar, deportivo y Social cuminzando 2'or di atardi na Dakota mientras cu na Playa Pabao ta henter dia di 9'or di mainta te 7'or di anochi. Amantenan di Bowling lo acudi 1'or di merdia na Eagle Bowling Palace pa un torneo di Bowling di 6 te cu 17 aña, tanto pa dama como cabayero. Zwembond Arubano lo tin un competencia di landamento na Piscina Olimpico Roly Bisslik, cuminzando 9'or di mainta.

Di e forma aki, den tur distrito, den tur bario rond nos isla, Aruba henter ta di fiesta recordando e fecha natalicio di nos heroe nacional Betico Croes. Publico ta ser invita cordialmente invita pa atende mas tanto actividad possible pa asina engrandece nos cultura.

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.
 Kizas bo ta atravesa momentonan difcil den bo bida personal. Frankiliza, prome cu bo entremete bo mes den aventuranan ariesga. Ehercicio por resulta hopi relajante. Number:07

Piscis: 21Feb.-20Maart.
 Bon momento pa encontra pareha of mehora bo relacion cu bo pareha actual. Bon momento pa expone un idea na trabao ku lo por mehora bo imagen dilanti bo hefe. Awenochi lo bo sintibo euforico. Number:11

Aries: 21Maart.-19April.
 Cambianan importante en conexion cu bo pareha of un amistad di pasado. Kizas bo ta sintibo un poco presiona den bo trabao door di responsabilidad excesivo. No cana hopi den biento di anochi pa bo no haya un problema chikito di salud. Number:54

Tauro: 20April.-20Mai.
 Bo tin un bon oportunidad di mehora bo relacion social of asuntonan relaciona cu bo trabao. Bo no tin problema pa relaciona cu bo clientenan. Bo sutilesa y disciplina lo permitibo obtene ayuda di esnan den posicion di yudabo completa proyectonan. Number:69

Geminis: 21Mai.-20Juni.
 No permiti un asunto legal alterabo. Bo mester ta honesto na momento di comunica y no perde cabez. Tene cuidao si bo ta confia un persona den algun tipo di negoshi. Number:03

Cancer: 22Juni.-22Jul.
 Bo ta atrae amantenan potencial, pero sigura di cu nan no ta hunga den dos ekipo. Busca manera di mehora calidad di bida cambiando bo dieta habitual y bo rutina diario. Spera oposicion den bo trabao, bo mester ta atento y semper para banda di bo hefe. Number:82

Leo: 23Jul.-22Aug.
 Por tin mas hende na bo cas co bo mes a spera. Esnan mas grandi lo por mester bo ayuda. Purba atenede e necesidad nan di bo amante of lo bo por tin problema. Bo por sintiba limita pa motibo di extra trabao. Number:50

Virgo: 23Aug.-22Sept.
 Bo mester pensa den bo futuro, concentra den bo relacion romantico cu kizas ta bao di cierto presion. Bo lo por ta sintibo tenta pa gasta demasiado placa na entretenimento, evita!. Number:88

Libra: 23Sept.-23Oct.
 Bo falta di atencion por ta un factor determinante. Purba evita di encontra bo mes den asuntonan confundi pa bo no bira obheto di redashi. No implica bo mes den asuntonan cu hende problematico. Number:58

Scorpio: 24Oct.-21Nov.
 No presiona bo pareha si bo kier pa bo relacion florece. Aumenta bo conocimiento inscribiendo bo mes den cursoonan of seminario. Bo lo tin harmonia cu personanan di Aries. Number: 22

Sagitario: 22Nov.-21Dec.
 Avor ta e momento pa tuma un descanso, ba traha hopi duro ultimamente. Inversioanan cu bo a realiza lo a resulta fructifero manera bo a spera. No relaciona emocionalmente cu un colega di trabao. Ta mihor pa bo ocultar bo sentimentonan. Number:12

Capricornio: 22Dec.-19Jan.
 Conoce hende nobo formando parti den reunionnan organiza pa coleganan di trabao. Pone tur bo esfuerzo den bo creatividad. No spera hopi ayudo pa resolve bo problemanan, bo mes lo mester enfrenta e problemanan aki. Number:77



Loke Tempo ta Mostra

STA. CRUZ – Tempo lo ta parcialmente nubla, cu intervalonan di solo y lo ta riba un temperatura di 29° Celsius. Biento lo ta riba un forza sosteni di 31 Kilometer pa ora, riba un direccion Oost. Posibilidad di awacero lo ta 20% y maximo humedad lo ta 77%.

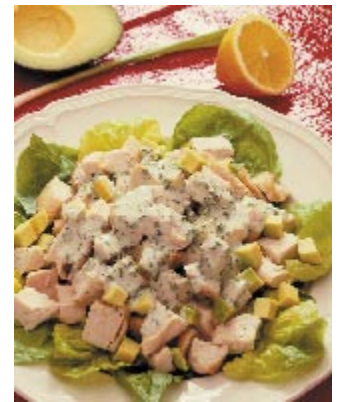


Pa loke ta trata anochi, tempo lo ta levemente nubla, riba un temperatura di 24° Celsius. Biento lo ta riba un forza sosteni di 26 kilometer pa ora, riba direccion Oost. Posibilidad di awacero lo ta 20% y maximo humedad lo ta 86%. Salida di solo lo ta pa 7'or y 6 di mainta y bahada di solo lo ta pa 6'or y 38 di atardi.

Perzian Chicken Salad

Ingrediente:

- 5 liber di chicken thighs sin weso bon tempera cu: complete seasoning, garlic powder,
- curry powder, ginger powder na gusto.
- 2 cuchara grandi di ketjap manis
- 4 cuchara grandi di Heinz 57 sauce
- 2 cuchara grandi di azeta dushi
- 2 siboyo cora fini corta
- 2 taki di selder Merikano corta chikito
- 2 promenton geel fini corta
- ¼ boshi di cilantro corta chikito
- Tartar sauce na gusto
- 3 cuchara grandi di Horse Radish sauce



Preparacion:

Smoor e galiña usando tur e diferente ingredientenan. Cushine di tal forma cu tur e sauce ta keda reduci. Lage fria bon y mulanan fini fini. Bruha e berduranan bon door di e galiña mula y agrega despues e Horse Radish sauce y e tartar sauce poco poco te ora cu nos forma un salada compacto y stabil. Please no papa. Warde den frigidaire y sirbi'e bon frieu, scoop style.

SOLO De Pueblo
 BRIYANDO FUERTE - TREGIENDO CLARIDAD

RESULTADO DI SORTEONAN

DIARIO	CURACAO	SUPER 4	CAT. LOTTO
0709	7667	8843	9106
9001	9108		1533
8669	0184		0994

LOTTO DI DIA 05-07-19-24-25

RESULTADO BIG 4 7463

Betico Croes ta e berdadero libertador

Dia 25 di Januari, 1938, a nace for di mayornan Panchico y Mimita Croes, un yiu cu a sr bautiza cu e nomber Gilberto François "Betico" Croes, kende a ricibi di nos Creador talentonan super special.

Gradici na e mayornan, e famia cu a presta pueblo un yiu di tera, kende a usa su talentonan na beneficio di henter su pueblo.

Awe e gran Arubiano, luchador aki, nos ta recorda su fecha natal, unda lo el'a cumpli awe 68 aña di edad. Desde su infancia, Betico a dedica su talentonan na enseñanza, deporte, cultura y su religión catolico y a parti su tempo y atención cu un y tur. Semper dispuesto pa yuda tur hende.

Después di termina su estidio na su pais, el'a bay continua cu su mision na Hulanda pa bira un educador, maestro di school. Practicando e profesion aki, el'a desaroya un conocimiento hopi grandi mes di e ser humano, unda a preocupa su mes pa bienestar di otro nan.

E problemanan di nos a interese inmensamente, unda el'a ripara cu nos enseñanza, nos economia, nos cultura, folklore, identidad, e estructura estatal cu nos isla ta aden, mester hopi mas atención.

Después di a inicia su carera politico como hoben den otro partido politico y a ripara cu tradición politico tabata stroba progreso, el'a dirici hunto cu otro hobennan pa funda riba dia 9 di Februari, 1971 su propio partido, Movimiento Electoral di Pueblo, un partido cu ideología Social Demócrata y cu meta primordial di trece cambio den nos estructura estatal.

E constelación Antillano di 12-8 cu nos pueblo a ser hinca aden tabata molestia nos comunidad grandemente.

E frustración di no tabata tin instrumentonan politico den nos man pa determina nos propio desaroyo economico a perjudica nos hopi.



Alavez e sistema politico cu no tabata tin un electorado Antillano, pero cu cada isla tabata vota apart pa su representantenan den Parlamento di Antiyas, unda Aruba tabata tin 8 miembro y Curaçao 12, tabata trece cune, cu anochi bo ta gana eleccion riba bo isla, pero pa su mañan mainta bo ta ser laga afor di e gobierno Antillano. Esaki a sosode cu MEP después di eleccion di 1977, un fenómeno aki a caba cu democracia.

Betico ta e unico politico den nos pais cu den apenas 3 luna cu el'a funda su partido, e y esnan cu a funda su partido, a logra 7 di e 21 asientonan

den Eilandsraad, locuaz 1/3 parti di e electorado.

Después a gana tur eleccion cu a participa como lider di MEP, esta 1973, 1975, 1977, 1979 (Parlamento di Antiyas), 1982, 1983, 1985, e eleccion mas dificil den su carera, unda a pesar di ciere di e refineria, e medidanan cu su gobierno mester a tuma pa salba nos isla, el'a logra casi 9.000 voto y MEP a bolbe keda e partido mas grande na Aruba cu 8 asiento.

Manera Betico a guia gobiernonan den Antiyas y Aruba, tabata muestra di su cualidad special y su dinamismo.

Pa uni nos pueblo pa e lucha sagrado riba tereno di nos estructura estatal, el'a percura pa awe nos pais tin su propio bandera, himno, ortografia, Parlamento, gobierno, Banco Central y nos propio moneda cu ta e Florin Arubano. Tur esaki a base di un vision pa su pais.

Su logro mas grande tabata na Conferencia di Mesa

Rondo na Maart 1983, unda a palabra e destino di nos pais autonomo den Reino cu nos propio Constitución y Institutonan. Awe nos ta recorda e fecha natal den feliz memoria, Betico Croes, cu tur admiración, aprecio, respet y gratitud pa tur locuaz el'a haci pa su partido y henter e comunidad Arubano.

Riba e fecha di su nacimiento, ta e dia pa un biaha mas recorda nos pueblo con grandi e tabata, un estadista, un politico di taya y e Libertador di nos Pueblo.

Su vision a percura cu awe nos por ta prácticamente completamente riba nos mes.

Un biaha mas danki pa tur locuaz Betico Croes a significa pa Movimiento Electoral di Pueblo y nos pueblo en general.

Den Reino Celestial e sigur ta corda tur dia riba su pueblo cu tanto el'a lucha pe y a stima.

Dia di Betico, 25 di Januari

25 di Januari, un fecha remarkabel cu un significacion profundo.

E dia aki a nace un yiu di tera, Betico, kende atravez di acontecimentonan durante su bida, a bira un persona inmortal pa e pueblo aki.

Su gran lucha tabata pa logra e felicidad pa su pueblo.

Pa por a logra esaki, hopo cambio mester a tuma lugar riba nos baranca.

Na prome lugar, riba tereno estatal, nos mester a yega na un forma di gobernación cu mester duna contenido na e deseo di e pueblo.

Y ta aki e gran lucha y logro di Betico ta:

"El'a cumpli cu e deseo cu e pueblo", Betico a logra uni e pueblo cu su partido MEP "Movimiento Electoral di Pueblo", pa por a lucha cu mas forza, cu mas sostén y cu mas convivencia pa e gran causa.

Betico a demostra cu, ta cu union den cas so, unda tur ta bay den e mesun direccion y nos ta convenci cu ta esey ta e direccion, pa por logra na obtene cambionan na favor di nos pueblo.

Y esaki ta e lesnan cu Betico, kende tabata maestro di school tambe, a laga pa su pueblo.

Betico a laga varios tarea tambe pa nos cumpli cu nan.

Nos mester demostra cu nos por cumpli cu tur e exigencianan cu Betico su logro di Status Aparte a trece cune, pueblo merece esey: esta



un bon gobernación, un forma di goberna cu ta cuadra cu nos Constitución y cu tur otro ley unda tin e debido respet pa tur institución, no cu palabra, pero cu hechonan.

Laga esaki ta un di e retonan pa nos logra e felicidad pa nos pueblo unda cu respet cu harmonia, cu libertad y cu justicia,

Aruba lo ta un berdadero "cas" pa nos tur.

Feliz Dia di Betico.

Betico Croes a nace pa traha pa Aruba

Betico a nenga tur puesto, simplemente Betico a keda representante di nos pueblo den Staten di Antiyas y Consejo Insular di Aruba. Den Consejo Insular y den Staten Betico a purba convence e contrincantenan e puntonan positivo di un Status Aparte. A convence e Antiyanonan y tambe e Hulandesnan. "Ningun hende por desvia nos for di nos pensamiento".

Betico no a importa puesto sino realizacion di e deseo di e pueblo Arubano. Ta Hulanda a bisa cu nos mester bira independiente prome cu 1980. Suriname bira independiente na aña 1975 mientras e pueblo di Curaçao tabata a punto di pone un fecha pa nos independencia den forma di un federacion. Esaki lo a sosode a base di 'one man, one vote', cual significa cu ta Curaçao lo sigui manda y dicta pasobra 'de meeste stemmen gelden' y Curaçao su poblacion ta dobbel di Aruba. Semper e Presidente lo ta di Curaçao. Consecuentemente un Arubiano nunca lo por bira presidente. P.P.A. y A.V.P. a bay completamente di acuerdo y no a reacciona. Aruba a haya sosten di hopi nacion y Aruba tabata conoce su derechonan pa ta liber na e momento cu e kier.

Danki Dios nos tabata tin un Betico cu a stop tur e abusanan aki. Awe, Aruba cu su Status Aparte of independiente di Curaçao por dicidi riba su bienestar, riba su futuro. Esaki lo no tabata asina den un federacion ya cu Curaçao ta mas grandi y di mes lo tabata tin mas representante den gobierno. Betico a habri wowonan di e Arubianonan y a muestra e importancia di un Aruba liber, un Aruba cu su Status Aparte. Awe nos por ta orguyoso cu nos propio yiunan di tera ta dirigiendo nos pais. Esaki danki na e Status Aparte for di 1986, logra pa Betico na 1983 y firma pa Betico na 1985.

Nos ta gradici Betico pa su vision y su salvacion.

Pueblo ta recorda e politico di mas grandi cu Aruba a conoce

Mañan ta dia di Betico, ora cu pueblo di Aruba recorda natalicio di e politico di mas grandi cu Aruba a yega di conoce.

Un fecha memorable caminda un biaha mas grandeza di Betico lo resalta y pueblo lo recorda e lucha y esfuerzo grandi cu el'a haci pa bienestar di e pueblo di Aruba.

Riba Plaza Libertador Betico Croes lo tin un ceremonia den oranan di mainta, organiza pa gobierno, mientras cu na su graf tambe lo bay tin ceremonia di partido MEP y tambe di su yiunan, kendenan lo bay rindi honor na nan tata.

Solo di Pueblo ta uni su mes na manda palabranan di felicitación na e pueblo di Aruba, cu lo recorda e yiu stima aki, pa loke el'a significa den bida y existencia di henter e pais.

El'a pone fundéis di e Aruba liber y a habri caminda pa un desaroyo impresionante di e pida baranca aki.

El'a sacrifica su bida pa cumpli cu deseo di pueblo y realiza e gran soño di e Arubianonan p ata "baas den nos mes cas."

Pabien pueblo di Aruba, cu e fecha memorable aki, ora cu destino di nos pais a inicia.

Edgar Reginald Flanegin

ta cumpli 27 aña. E ta naci riba dia 25 di Januari, 1979.



Eveline Geraldine Rasmijn

ta cumpli 39 aña. E ta naci riba dia 25 di Januari, 1967.

Shaquianne Paesch di Cuba

Lodo ta cumpli 8 aña. E ta naci riba dia 25 di Januari, 1998.



J-Rick Maduro

ta cumpli 3 aña. El'a nace riba dia 25 di Januari, 2003.



di Januari

Aruba Pabien!

Nos ta spera cu e curashi, determinacion y perseverancia di Betico ta un estimulo pa nos tur pa lucha pa algo cu bo kier y por logra den bi bida.

Betico a demostra cu corahe por ta bo guia den futuro

Danki Betico



Habri dia 25 di Januari di 12:00pm - 10:00 pm di anochi Tony Roma's na Playa



di Januari

Betico, Danki

Nos lo sgui recordabo y cordabo, como nos heroe nacional

Tata di nos pais, Aruba

Pabien, Aruba



Caya Gilberto Francois (Betico) Croes inaug

Ariba invitacion di Lic. Domingo Batista, Civico (Alcalde) di Ayuntamiento di Santo Domingo Este, Santo Domingo, un delegacion a viaha for di Aruba pa e ciudad capital aki, un amplio delegacion encabeza pa Minister di Husticia, sr. Rudy Croes, familiarnan di nos Libertador, ademas di otro invitadonan, pa atende un acto oficial di designacion di un caya na nomber di nos Libertador Gilberto Francois (Betico) Croes. Na yegada di e delegacion na Republica Dominicana nan a keda ricibi pa un comision forma pa alto representante nan di Gobierno Dominicano, kendenan a prepara un programa hopi extenso y interesante. Ariba e programa oficial tabata tin bishita na sede di PRD (Partido Revolucionario Dominicano) cu ta pasando de

un impresionante remodelacion na unda cu e delegacion a haya un recorrido. PRD actualmente ta e partido mas importante den e pais den cual nan ta conta cu mayoria absoluto den Camara Senatorial, Diputado y Ayuntamiento. E partido aki ademas ta gozando di un apoyo masal di e pueblo Dominicano.

Tambe ariba programa tabata tin e bishita cerca e presidente di e partido Dr. Ramon Alburquerque, un persona cu un gran carisma, senciyez y cu un amplio comocimiento y cu un inteligencia y preparacion barbaro. Segun tur pronostico den e proximo eleccion na 2008 dr. Alburquerque lo

keda eligi como e proximo presidente di e pais aki. Tambe e delegacion tabata tin e oportunidad pa haci un bishita ariba nan peticion na sede di e partido PDC Dominicano. Aki e delegacion a ser ricibi pa su presidente y secretario general. Durante e encuentro aki un amplio presentacion a keda

haci di e partido aki pa loke ta nan ideologia politico, vision y mision. despues di e encuentro aki a keda yama un conferencia di prensa den mes un sede aki cu por cierto a goza di un bon presencia di parti e reportero nan Dominicano. Ariba e gran dia 19 di Januari 2006 e designacion di e caya a tuma



ura na Republica Dominicana, Sto. Domingo

lugar. Prome cu e acto oficial, a tuna lugar un entrega floral na tumba di e gran estadista Dominicano y un gran amigo di nos Libertador Betico Croes. E acto a conta cu presencia di alto mandatario di gobierno Dominicano ademas di un gran multitud. E ofrenda floral a keda haci pa

sr. Rudy Croes, Joe Koolman y Leoncio Croes. Despues tur presente a bay na lugar na unda cu e acto oficial pa e designacion di e caya 20 di ensanche Alma Rosa pa nos Libertador Gilberto François (Betico) Croes. E caya ta conta cu un distancia

di 2.7 km y tin 26 cuadra. E caya aki ta cruza e ensanche Alma Rosa cu ta un di e bario residencial mas prominente di e ciudad cu ta conta cu un clase social halto y medio halto. Aki tambe tin un espacio reserva pa construccion di un parke cu lo hiba tambe nomber di

nos libertador betico Croes. Durante e ceremonia oficial aki a hiba palabra profesor Rafael Santos, Sindico Domingo Batista, dr. Carlos Garo, dr. Ramon Albuquerque y sr. Rudy Croes.

Nos por mira atras ariba un acto hopi impresionante y bunita cu

a tuna lugar especialmente ora cu bo himno ta resona banda di himno di paisnan grandi manera ta e caso aki y ariba tur cos e gran vision cu nos libertador tabata tin cu awe Aruba por tin su himno propio, ademas di por a presencia e caya aki na nomber di nos libertador cu ta yena nos cu orguyo.



Fecha di natalicio di Gilberto François Croes

Aruba ta para atrobe dilanti di nacemento di e gran estadista, e gran luchador, e gran politico y e gran Arubiano, sr. Gilberto François “Betico” Croes.

Betico a nace riba dia 25 di Januari y pa e ultimo añanan, esaki a bira un dia liber, un fecha oficial of tambe nos por yame dia nacional.

Ken ta Gilberto François Croes

Dia 25 di Januari, 1938, a nace Gilberto François Croes, mihor conoci como Betico y ningun persona por a pensa cu riba e gran fecha aki, Aruba a haya e persona cu awe, a pesar cu e no ta na vida mas, su memorianan ta bibo den nos pueblo.

Betico, creciendo, tabata tin un solo proposicion, esta uni e pueblo y sigui cu e lucha pa Aruba haya su Status Aparte.

Esaki sigur no tabata un tarea facil y su famia tabata e prometnan cu a sinti e consecucionan.

E lucha di Betico tabata tenaz y e mester combati, aki na cas mes, debi cu en principio hopo no a kere den su persona, despues cu e otro islanan di Antiyas Hulandes y Hulanda a rechaza e lucha.

Betico tabata tin un carácter firme y decidido y e meta cu el'a pone su dilanti, el'a sigui'e cu tur seguridad y perseverancia. E tabata un homber cu un carisma invencibel cu ta dificil Aruba por haya un cu por yen ana su magnitud.

A pesar cu pa tur hende no tabata tin un solucion, pero toch e tabata tin tempo suficiente pa scucha nan problemanan, sea social, familiar, etc.

Su discursonan tabata hala masa y su mensahenan tabata tin un contenido real y convincente.

Betico su idealnan a cruza frontera

Cada biaha e hendenan, e pueblo tabata sinti nan mes mas Arubiano, nan tabata kere cu e lucha enberdad ta e solucion pa nos pais.

E grupo chikito cu te na ultimo tabata contra e deseo grandi di e pueblo, a haci tur loke ta na nan alcance pa desbarata e meta di e gran luchador Betico, no tabata tin mucho efecto riba e pueblo.

Betico su idealnan a cruza frontera, el'a hiba Aruba su nomber mas aya, pasobra e tabata un homber y un politico cu vision.

Su frontera no ta solamente Antiyas Hulandes y Hulanda, pero mucho mas aya.

E tabata sa di a haya aliadonan, politiconan grandi tur rond di mundo pa a sostene su ideal.

Hamas Aruba a conoce un politico cu tanto amigonan asina grandi y renombra y automáticamente nan ta amigo di Aruba tambe.

E contactonan internacional, su experiencianan internacional a haci'e crece y ta ser conta den historia politico mundial, como un di e mas grandinan.

Politiconan grande rond mundo tabata sigui e lucha y su palabranan cu hopi atención y ken por spera y kere cu Aruba a ser poni riba mapa mundial politico door di un yiu di tera, cu su curazon a ser entrega na su pais.

Betico admira pa grandi y chikito

Betico tabata ser stima y admira pa chikito y grandi y e tabata e prome politico den Antiyas Hulandes, cu a kibra tur clase di discriminación, entre raza, religion y clase. Pa tur ta igual, tur ta forma un gran pais, tur hunto ta percura pa formación di e nacion cu semper el'a soña pa a bira un realidad.

Betico a siña su pueblo pensa amplio, pensa grande, pensa internacional. E tabata papia riba acontecimentonan cu tabata sosode tur rond di mundo y esaki tabata haci'e dia pa dia mas admira.

Correspondencianan di tur parti di mundo tabata yega na su despacho, sea di un mucha di school, un estudiante, hendenan cu tabata apoye, te cu e politiconan di mas grandi, cu pa medio di nan correspondencia tabata apoye den su intentonan.

Nos conoce otro politiconan, estadistanan cu a traha duro pa nos baranca stima, pero ningun di e tamaño di Betico, principalmente su vision politico tabata grandi y no tabata conoce frontera. Su discursonan tabata yena su pueblo cu speranza y amor y nan fe pa nos pais tabata crece dia pa dia.

E por a papia oranan largo, e por a ripiti e mes un frasenan, pero toch e pueblo tabata tende y te ainda tin hopi Arubiano cu tin su voz graba, pa de vez en cuando scuche, pa nan por haya consuelo. Scuchando su voz, e speranza y deseo por rebiba cu un dia e estilo di hiba politica di Betico por bolbe, na unda no tabata existi ni odio ni rencor.

E por tabata tin diferencianan di opinión den salanan di reunion, na unda e por ta duro manera un baranca, defendiendo su pais y e lucha, pero saliendo pafo, e ta e ser humano cu un curazon entrega na su pueblo y su henfenan.

Poco ta e ocasionan cu e tabata tin un pleito real, fuera di lo comun, fuera di reunionnan.

Betico tabata kere den e union di su pueblo

Betico tabata sa di a duna reconocimiento y participación na tur gremio di Aruba. Si antes esaki no tabata existi, si antes tur decisión tabata existi, si antes tur decisión tuma pa Gobierno so, Betico a percura pa tur gremio sinta na mesa hunto.

Betico tabata kere den e union di su pueblo den tur sentido di palabra. Consulta cu e gremionan tabata sosode riba un base regular, na unda nan tabata tuma decisionnan conhuntamente cu nos gobernantenan, pa loke ta trata e futuro di nos pais.

Esaki pa cualkier persona no tabata un tarea facil, pero Betico a logre. E tabata sa di a duna reconocimiento y balor na tur esnan cu tabata merece esaki.

Den un bloke uni, e pueblo, pa medio di su representantenan di diferente gremio a Sali pa defende e causa di nos pueblo.

Tempo di bonanza, Betico a reparti esaki tambe cu su pueblo, diversificando nos economia, percura pa proyectonan, pa cuponan di trabao, mehora e situación di “onderstand”, kaarchinan di dokter, casnan di pueblo, mas entrada door di impuestonan e.o. “loonbelasting”, pago di “vakantiekering” y “indexering”.

Yiunan di tera a haya reconocimiento, ocupando posicionnan clave den Gobierno. E cantidad di becanan y posibilidad di estudianan den exterior a ser aumenta considerablemente, Aruba tabata biba den un ambiente di union y felicidad. Nos tabata tin un meta, futuro di nos pais, futuro di nos yiunan.

Betico semper a bisa: “loke mi no kier pa mi yiunan, mi no kier pa mi pueblo, pesey mi ta lucha pa nos libertad.”

Betico, como consehero general di Gobierno di Aruba, tabata sa di a ehecuta diferente plan y proyecto, conforme e reglanan Social Demócrata.

Nos Himno y Bandera

Como un pais chikito, Aruba a ser lanza na grande dia 18 di Maart, 1976, tempo cu e Himno y Bandera a keda oficialmente inaugura.

Pa hopo cu a asisti e anoche ey y pa otronan cu a sigui, e acontecimiento aki di acerca, tabata momentonan di emocion y gloria.

Aruba su Himno a rezona como himno oficial, mientras cu nos bander a bula pa prome biaha den tur libertad entre mas di 130 bandera di diferente pais rond mundo.

Nos tabata orguyoso y contento, pasobra esaki tabata prome pasonan pa unifica nos pueblo realmente y alavez muestra mundo cu e lucha ta algo serio y sagrado.



Dia di Betico

25 Januari 2005

Mi kier a duna Pueblo di Aruba un caluroso pabien riba Dia di Betico. Nos ta un Pueblo hopi afortunado di a conoce un Lider politico cu a logra nos Status Aparte. Un biaha mas hopi pabien Aruba di Boso Minister Marisol Lopez-Tromp

L.G. Smith Blvd 76, Oranjestad Tel: 5880700 Fax: 5880032



Ministerio O.S.Z.

25 di Januari, Dia di Betico

Diarazon nos tur ta recorda fecha di natalico di nos gran estadista, Libertador, Betico Croes. Betico a nace 25 di Januari, aña 1938 y a fayece 26 di November 1986



Durante su bida Betico a hiba un lucha tenaz pa logra realiza e anhelo di mas grandi di e pueblo Arubano, nos Status Aparte. Pa logra e ideal aki Betico a funda Movimiento Electoral di Pueblo, M.E.P. cual tabata e motor mas grandi pa e lucha di Status Aparte.

Den tur manifestacion Betico tabata organizador y naturalmente prome den fila hunto cu su conciudadanonan. E manifestacionnan aki tabata semper masal y e pueblo a duna Betico un sosten total pa sigui cu e lucha. Por corda e manifestacion masal di 1973, por corda e marcha di flambeau, e marcha pa Libertad y asina por sigui menciona.

Pa realiza un Status Aparte, segun Betico un pais mester tin reconocimiento na Aruba mes y den exterior. Esaki tabata e base pa duna Aruba su himno y bandera y su ortografia.

Cu esaki bo ta duna bo pais e simbolonan di identidad pa logra cu otro paisnan ta duna bo reconocimiento y sosten pa e lucha. Betico a lidera tur delegacion cu a bay exterior pa busca apoyo. A bishita Nacionnan Uni pa urgi Hulanda reconece e lucha di e pueblo ya cu cada pueblo tin e derecho inalienabel pa determina su forma di estado.

Aruba a boga pa un Status Aparte: un Aruba los di Curaçao pa asina Aruba mes regla su cuenta, bon of malo. Pa logra esaki na Aruba Betico a uni e pueblo cual tabata e base principal pa logra e Status Aparte. E valornan indispensable pa un pais tabata introduccion di nos himno, nos bandera, nos ortografia y a duna mas valor na nos escudo cu ya tabata t'ey for di 1955.

Na aña 1977 a comete un inhusticia imperdonabel e momento cu a cera Betico pa un supuesto arma dañá haya den su auto. Esaki tabata net un bon excusa pa hala Betico for di e publico ya cu e publico tabata completamente para tras di Betico den e asina yama: Augustus Scur na 1977. Despues di a logra den Ronde Tafel Conferentie, na Den Haag na Maart 1983, cu Hulanda lo bay firma e Status Aparte, aunke mara na un independencia 10 aña despues, Betico no a cobardea y a acepta esaki. Pero nos tur ta kere cu un vision cu na caminda lo draai esaki bek. Locual a psa tambe bao liderato di nos Premier, sr. Nel Oduber.

Na April 1983, un siman prome cu eleccion, atrobe un miembro di e cuerpo policial cual tabata cay e tempo ey bao Ministerio di Hustica di Antiyas, a tira Betico inhustamente riba Winstonveld na Sta. Cruz. Esaki tabata claramente un 'poging tot doodslag'. Esaki a sosode despues di un parada, cual ta un custumber di e pueblo Arubano durante tur eleccion y te awe ta asina.. Pero nada a sali afor di e tiroteo aki. Danki Dios Betico a regresa bek for di Miami unda a lucha tur cu tin pa salba bida di Betico. Despues cu Betico a regresa for di Miami, e lucha a bira mas ferviente. Durante e eleccion cu a sigui pueblo a sinti

cu ta di berdad nos mester lucha pa los di Curaçao. Esaki por solamente si duna Betico e mandato total. Nada por a stop Betico pa concretiza e deseo di e pueblo aki. Despues a cumenza cu preparacionnan pa por firma tur acuerdo pa e Status Aparte.

Na aña 1985 Lago a anuncia su ciere. Na Augustus Betico a firma e acuerdo di diamanta y te awe nos tin nos Status Aparte. Lamentablemente na November despues di a lucha asina tanto, sacrificando su famia, e pueblo no a duna Betico e respaldo total pa bira nos prome minister di e pais Aruba. Betico, sumamente decepciona cu e resultado, aunke cu MEP a keda e partido mas grandi y esey ta asina te awe, a dicidi cu e lo bay descansar y poco poco lo retira for di politica. Door di anuncio di ciere di Lago, despues di 60 aña na Aruba, gobierno a pidi e pueblo trahador pa yuda den forma di 8.2 %, cu e promesa cu ora situacion drecha, lo haya esaki bek, pero pueblo por ta orguyoso, pero na e momento cu ta mishi cu cartera, ta lubida tur e bon cu gobierno a haci. A lubida e lucha di Betico, a lubida tur su logronan, a lubida Betico completo. Ora cu pueblo a realiza cu di berdad e Status Aparte a beneficia Aruba, ya tabata laat. Betico ya no tabata ey pa nos bis'e danki pa tur su logronan y lucha pa nos.

Nos por gradici for di aki cu ta danki na Betico cu awe nos ta disfrutando di un Aruba liber y prospero. Nos por hasta bati riba nos pecho cu nos Status Aparte cu nos disfrutando di dje ta e mesun cu Antiyas ta bogando pe awor. Despues di a bringa Betico, Antiyas a realiza, Curaçao y St. Maarten, cu e mesun Status Aparte cu nan a bringa toch ta esun cu ta mihor pa tur.

Ban nos tur hisa nos bandera y yama danki na nos Libertador cu merecidamente ta carga e nomber aki y tabata tin e honor di ta nos personahe di siglo

Ban celebra conhuntamente: Dia di Betico 25 di Januari

Mañan dia 25 di Januari ta un dia grandi pa e pueblo di Aruba. Nos ta celebra e natalicio di un gran yiu di tera, nos Libertador, Gilberto François 'Betico' Croes. Ta un honor como Arubiano pa celebra e fecha aki di un personahe grandi den historia di nos Pais Aruba. Hunto cu nos Lider actual, sr. Nelson Oduber nan a logra capta atencion di Hulanda y Antiyas.

Tambe di Latino America y Nacionnan Uni. Betico tabata un estadista hopi stima den nos pueblo. Un yiu di tera cu a sobresali pa su corahe, lucha y determinacion den realizacion di nos Status Aparte. Awor nos pueblo di Aruba ta goza di un libertad tremendo cu Betico a laga pa nos. Betico a pone semper enfasis riba loke ta nos tradiccion, nos cultura y nos historia. Pa es motibo el'a duna nos e identidad di ta un Arubiano orguyoso pa medio di nos bandera, nos himno y nos ortografia. A duna mas valor na nos escudo. Ta nos deber pa nos rindi homenahe na Betico riba su dia: 25 di Januari.

Hisa bo bandera, canta bo himno y demostra di ta orguyoso di ta pertenece na e baranca aki cu yama Artuba.



AD PATRES FUNERAL HOME

*"The Lord is my shepperd
I shall not want"*

With deep sorrow but conformed with the grace of God, we announce the passing away of our beloved:



Dora Arlene Tearr

Children:

Floyd Patterson and Marlene Bogers in Holland
Annette Patterson
Jennifer Patterson and Eric Gumbs

Father of her Children: Theodore Patterson and family

Grandchildren: Denzel Patterson, Amber, Delaine and Chanel Patterson

Brothers and Sisters: Benny and family, Carlton, Alvin and family, Dennis, Donny, Ricky and family, Lloyd and family, Leona, Gertie and family, Patsy and family and Gwen and family

Godchild: Grace Bandfield

Cousins: Cynthia Gumbs, Sylvia James and family, Iris Flanders and family, James Flanders and family, Carl Flanders and family, Ronald Flanders and family, Dora Caines and family

Close friends and family: Lazi, Gina, Felesita, Laura Arnell, Hillery, Robby and Angie Brown and family, Robbert van Duin and Naomi Ruiz, Sara Morgan and family, Elvira and Juan de Palm and family, Luisa Bandfield and family, Carol Krind and family, Rocio Hallman and family, Alfonso (Darky) Washington and family, Lee Connor and family, Angela and Ricky Stokes and family, Lucrecia Hughes and family, Ignacio (Smiley) and Mari Hughes, Lucien and Theolindo Nadal and family, Carol Guerra Chacon Hodge and family, Maria and Ronald Winklaar and family, Rita Kock and family, Esther de Freitas and family, Alison Briesen and family, Azalee Carter and family, Veronica Kelly and family, Madeline Philips and family, Elfrida Philips and family, Elsa Philips, Dety, Enerlinda and Steven, Pedro, Carmen and Miriam, Gigiola and Blanca, Elsie, Isleidy, Maria del Carmen and Gaby.

Nieces and nephews too numerous to mention.

Families: Tearr, de Palm, Gumbs, Bogers, Buddy, Nadal, Hughes, Sharpe, Flanders, James, Brown, Pieternella, Henriquez, del Prado, Rafael, Bridgewater, Berkel, Caines, Moons, Riveron de Palm, Kelly, Zhang, Hallman, Carty, Conner, Clarke, Richardson, Giterson, Cooper, Gittens, Helman, Catalano, Rodriguez, Gonzalez, Goyburo, Chavez Mestanza and Atencio.

Please accept our excuses for names not mentioned.

The funeral service will take place on **Wednesday January 25th 2006 at 11.00am at the Saint Therese Church in San Nicolas** and from there to the Catholic cemetery in San Nicolas. **The body of the late Ms. Tearr will be laid out from 9.00am in the Saint Therese Church in San Nicolas.**

Address for condolences: Lopezstraat # 38

From: 5pm to 7pm

We regret that after the funeral we can't accept condolences at home.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici di curazon tur esnan cu a muestra nan aprecio y atencion durante e fayecimento inespera y na entiero di nos defunto stima:

Juan Tromp



Un danki pa e muestra di atencion pa medio di donacion, telegram of yamada di telefon. Un danki special na e personal di Ambulance, Polis y dr. Van Veen.

Pa nan bon atencion y servicio profesional nos ta gradici Mementomori Funeral Home. Na bisñanan, amigo y conocinan y na tur esnan cu di un forma of otro a muestra nan aprecio y atencion.

Alavez nos ta invita pa 2 santo sacrificio di misa: Diamars, 24 di Januari, pa 5'or y mey di atardi, na Papel di Alto Vista.

Diabierna, 27 di Januari, pa 6'or y mey di atardi, na Misa Santa Anna na Noord. Despues di misa diabierna lo tin un rosario na Tanki Flip 59-A pa descanso di alma di nos defunto stima.

Boso presencia y atencion a sirbi nos di gran consuelo y lo keda graba pa semper den nos memoria.

Na number di Ina Tromp y Piet Tromp, su rumannan, sobrina y sobrinonan y demas famia.

"Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa frankil, pa mi bolbe haya forza." Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon y agradecido pa tur loke el'a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristian di:

Sra. Vda. Maria Narcisa Geerman-Quandt Mihor conoci como "Chicha of Mamai."

Naci dia 18 di Maart, 1917 y a fayece
dia 20 di Januari, 2006
Na edad di 88 aña



Na number di su yiu: Olivia y Ronald Thode

Nieto y nietanan: Anthony Geerman, Mariela y Harold Farro, Lila Geerman, Angelo y Marina Geerman, Gina y Jaime Falcón, Sharine y Jose Luis de Andrade, Gilbert y Marly Thode, Marylou y Endy Fradl, Marycela y Eddy Landbrug.

Cuña: Sra. Vda. Marianita Maduro.

Nuera y yernonan: Sra. Vda. Emiliana Geerman-Tromp, sra. Rosa Fernandez Pedra, sr. Nemencio Ridderstaat.

Bisanieto y bisanietanan: Vanesa, Allysha, Mary-Ann, Dave, Gary, Jeanoth, Nulani, Elvis, Joselle y Dendrick Werleman, Kyndra, Gilo, Kimberly, Eduard, Deon, Deron, Gabriel, Stephanie, Justin, Alyster, Destiny, Ethan, Nathan, Edmar.

Tur su yiunan di crianza, primo y primanan, sobrino y sobrinanan, imanan, sobresobrino y sobresobrinanan.

Sra. Verónica Kock, sra. Marta Cano y yiunan.

Ayudantenan di cas: Sra. Maria Peña, sra. Ignacia de Leon.

Zuster y broederman di Wit Gele Kruis.

Famia: Quant, Geerman, Kock, Farro, Lacle, Stamper, Falcón, de Andrade, Coneo Solano, Fradl, Landbrug, Fernández Pedra, Briezen, Martijn, Vos, Franken, Blanden, Laurens, Ras, Koolman, Vrolijk, Wouters, Illidge, Angela, Toppenberg, Ridderstaat, Arends y demas famia, ta invita tur amigo y amiganan di cas, bisñanan y tur conocir, pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars, dia 24 di Januari, 2006 pa 4'or di atardi, saliendo for di Misa Santa Teresita pa Santana Catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Teresita na San Nicolas.

Adres pa condolencia: Nijhoffstraat 49
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Recordatorio di 3 año di fayecimento di



Nicolina Danje

Awe, dia 24 di Januari, 2006, ta net tres aña cu mama a haya su blackout cu nunca mas e no a bin bek, manera semper cu e sa bin bek. Mi no por a kere cu den un rato di ora, mi mama a bay lagami.

Tur dia mi ta corda mi mama den tur cos cu nos a haci hunti. Mi t acorde cu hopi amor. Mi mama tabata mi amiga, consehera y cu mi tabata tin un hende cu mi por a combersa cune.

Pero awor a keda un bashi hopi grande. Mama mi ta sigui stimabo pa semper, pa bo bondad, bo cariño, bo educacion y bo bon ehempelnan.

Di curazon y alma bo tabata un hende bunita, no p'ami so, pero pa hopi hende rond di nos. Mama, sosega na paz y tranquilo.

Drumi dushi den braza di Señor. Un dia lo nos topa otro.

Mi ta stimabo Mama. Bo yiu Ludy, Wilbert y Víctor.

Na e ocasión aki, lo bay tin un santo sacrificio di misa awe, dia 24 di Juni, 2006, pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepción na Santa Cruz. Bo ta keda cordialmente invita pa asisti.

AD PATRES FUNERAL HOME

Cu curashi, alegria y amor; el'a biba rondona pa tur esnan cu a stime.....

Cu hopi tristeza, pero agradecido pa loke El'a significa pa nos y conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Palmira Chayadi Winklaar Cariñosamente yama: "Shon Mi"



Na number di su:

Esposo: Jamil Feres Chayadi

Yiunan:

Isabel Luciana Chayadi
Augustin (Mundo) y Altagracia y famia
Justina (Fina) y Hubert y famia
Edgar (Eddie)
Gomara y Jorge y famia
Gerla
Juan (Juancho) y Beverly

Nietonan: Juneida y Ghislaine, Julissa y Juvien, Jennifer y Gorginho, Jean-Pierre, Rignald y Aurelia, Naomi y Nathania

Bisanietonan: Jayron, Quion, Surienne, Yeadrick y Naomi

Rumannan:

Frederick (Boeboe) Winklaar y famia
Jacob (Coco) y Ana Winklaar y famia
Andres (Chon) Winklaar
Prescilia (Chila) y Heidi Winklaar
Donicio (Don) Winklaar
Rufo y Cynthia Winklaar y famia
Pedro (Winky) Winklaar y famia
Ninita Winklaar y Debby Nectar
Theresita Winklaar
Floresio (Florino) Winklaar

Su swa: Edgar Chayadi y famia na Curaçao.

Tur su sobrina y sobre-sobrinonan, prima y primonan, tur su exhibiñanan, amiga y amigonan, su ihanan, comer y compernan.

Famianan: Chayadi, Winklaar, Kock, Koolman, Olbina, Lugo, Theysen, Dirks, Geerman, Poppen, Simmons, Kelly, Marchena, Werleman, Maduro, Rasmijn, v/d Biezen, Green, Nectar, Solognier, Bareño, Grant, v/d Wal Armeman, Frans, Thode, Goeloe, Diaz, Vrolijk, Croes, Boekhoudt, Martes, Orman, Hassel, Thiel, Goede, Thijsen, Stamper, Everon, Coffy, Odor, Nicolaas, Jandroep, Bernabela, Thode, Marin, Tromp, Young, Briezen, Schwengle, Banfield, Angela, Ras, Trinidad, Soares, Provance, Ferdinand, Dania, Richardson, Nedd, Ridderstap, Silberie, Punselie, Mesam, Martijny, Gonçalves-de Freitas.

Na Curaçao: Adopsie, Naar, Anthony, Nectar, Olbina, Josefa, Nicolaas, De Palm, Thomassen, Domacasse, Mihares, Ruyter, Sprockel, Klomp, Celestina, Luckman, Rondijk, Emerenciana, Martis, Isidora.

Na Bonaire: Flores, Everts, Alberto, De Jongh, De Palm, Wout, Bernabela, Vis, Nicolaas, Semeleer y demas famianan na Aruba, Curaçao, Bonaire, St. Maarten, Merca y Hulanda.
Di su ex miembronan di FAVI, Centro Kibrahacha, Flor di Palisia, Flor di Brasil y Huize Maris Stella.

Nos disculpa si acaso nos por a lubida algun famia.

Ta invita tur amigo, bisña y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar Diarazon 25 di Januari 2006 pa 4'or di atardi na misa Santa Theresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas.
E resto mortal di "Palmira" lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolas.

Enbez di flor of krans, un donacion pa Huize Maris Stella lo ta altamente aprecia. Lo bay tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Adres y fecha pa condolencia: Dialuna 23 di Januari, na Guitarrastraat # 1
Diamars 24 di Januari, na Ad Patres Funeral Home
Horario di: 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki, nos kier a gradici tur esnan cu a muestra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entierro di nos defunto:

Eulogio Ramon Tromp



Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, donacion, yamadanan telefonico. Na dr. Falcón, dr. Meelis, dr. Anaya, dr. G. Lacle, staff y personal di dr. Horacio Oduber Hospital, pa nan cuidado, cariño y pasenshi duna na nos defunto. Boso presencia y atencion tabata y ta un gran sostén pa nos.

Nos kier a invita famia, amigo y conoci pa un santo sacrificio di misa:

Diahuebs, 26 di Januari, 2006, pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa. Despues di misa lo tin un rosario na cas Timonstrat 1 pa descanso di alma di nos defunto stima.

Na number di su mama, yiunan, nietonan, rumannan y demas famia.

*" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza. "*
Ps. 23:1,2,3

A fayece cristianamente:



Sr. Vdo. Jesus Antonio Silva
mihor conoci como: "Tonito" of "Papai"
13 - 06 - 1930 - 22 - 01 - 2006
ex-empleado di Post Kantoor

Na number di su:

yiunan:

Edgar Silva y yiunan
Astrid Silva y yiu
Hubert y Yvonne Silva-Roos y yiunan
Mildred y Niles Oduber-Silva y yiunan
Francis y Juanita Silva-Kock y yiunan
Floyd y Maureen Silva-Maduro y yiunan
Marvin Silva

nieto(a)nan: Oscar, Shalmain, Yurina, Giana, Silvyane, Anaika, Ryan, Samantha, Jair, Jairo, Jandra, Iliane, Francis, Christelle, Celine

rumannan:

Sra. Vda. Linda Irausquin-Dirks y yiunan
Segundo y Rosa Silva y yiunan
Lidia y Elviro Hovertsz-Silva y yiunan
Ofelia "Chea" y Jati Kock-Silva y yiunan
Maria "Nina" y Jo Westerburger-Silva y yiunan
Sra. Vda. Lucia Croes-Silva y yiunan

bisanieto(a)nan, swa y cuñanan, sobrino(a)nan, primo(a)nan, comer y compernan, ihanan

famia: Silva, Lacle, Kelly, Irausquin, Roos Oduber, Kock, Maduro, Hovertsz, Westerburger, Habibe, Semeleer, Croes, Henriquez, de Windt, Wever, Lewis y demas famia ta invita tur amigo, bisña, conoci y ex-coleganan di Post Kantoor pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diamars 24 di Januari 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Fatima pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Fatima na Dakota.
Adres pa condolencia: **Fergusonstraat 108**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Oracion pa awe diamars, dia 24 di Januari, 2006

Awe ta dia di San Francisco de Sales

Ken cu haci boluntad di Dios ta mi ruman... (Marco 3,35)

Nos ta cita for di Piskado: "Nos no por pretende di ta posee tur don di Spirito Santo, pasobra nos a batisa tempo nos tabata chikito y nos a ricibi Sacramento di Confirmacion, anto usa esaki como pretexto pa no participa na bida di Iglesia. Nos lo crece den fe y conocimiento di Dios, ora nos ta uni cu nos rumannan den fe. Di e manera aki nos ta comparti nos fe y nos creencia cu otro. Ademas ta hunto, hunto cu nos rumannan, nos ta forma e curpa di Cristo visibel aki na mundo (1 Cor. 12,27). Nos lo tin di sostene, encurasha y anima otro pa biba nos fe cristian manera mester ta.

Oracion: *Señor Hesus, Bo a duna nos mama Maria como ehempel di fe y di obediencia. Concede nos e virtudnan di mama Maria pa nos tambe haci Tata su santa boluntad. Tata bo boluntad sea haci na tera como na cielo. Amen.*

Oracion na San Miguel Arcangel

San Miguel Arcángel, Defendenos den combate, sea nos amparo, contra perversidad y asechanza di demoño, reprimi Dios, nos ta pidi suplicante y abo, Prins di e milicia celestial, benta na fierno, cu bo divino poder, Satanas y e demas spirito maligno cu ta cana door di mundo pa e perdicion di almanan.
Amen.

E oracion aki a wordo componi pa Papa Leon XIII y cu su Santidad Juan Pablo II a insisti den e Regina Coeli di dia 24 di April, di 1994, pa e wordo reza tur dia pa e fielnan catolico.

*“Laga turlocual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta laga atrás keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.*

Cu inmenso tristeza na nos curazon y agradecido pa tur loke el'a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristian di:

**Adriana Boekhoudt-
Yarzararay**
Mihor conoci como **“Danda”**



Na number di su yiunan:

- Francisco
- Lucia, esposo y yiu
- Brigida y yiu
- Ivan, esposa y yiunan
- Rosa y yiu
- Olivia, esposo y yiunan
- Rodolfo
- Hubert

Yiu di Crianza: Alberto Arrindell, esposa y yiunan

Ruman: Alberto Yarzararay

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, swa y cuñanan y demas famia: Yarzararay, Boekhoudt, Croes, Maduro, Wever, Arrindell, Vrolijk y Ras, ta invita tur bisña, amigo y conocirnan asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar diamars, dia 24 di Januari, pa 4'or di atardi, saliendo for di misa Sagrado Curazon y despues pa Santana catolico na Savaneta. For di 2'or di merdia, e resto di “Danda” lo ta reposa den misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Disculpa si nos por a lubida famia.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa condolencia: Pos Chikito #79
For di 7'or pa 9'or di anochi.

Gradicimento y Invitacion

Nos ta expresa nos mas sincero gratitud na tur famia, bisña y na tur esnan cu a compana nos of di un manera of otro a duna nos e sostén necesario durante enfermedad, fayecimento y entierro di nos estimada ruman, cuña y tanta:



Beatrice Lacle

Un danki special ta bay na e Directiva y personal di Posada Clinic Aruba, na dr. Eddy Falconi, dr. Garcia y e personal di 3er piso di dr. Horacio Oduber Hospital pa nan bon cuida.

Un gradicimento ta bay tambe na

- Tur persona cu a manda un krans, telegram y/of a yama na telefon
- Esnan cu a haci un donacion na Koningin Wilhelmina Kankerfonds
- Pastoor Mariano, sr. Jossy Lacle pa su bunita palabranan y mensaje y na sr. Randall Croes pa su cancionnan den misa
- E personanan cu a contribui na su bunita mortaha
- Mementori Funeral Home (Yolanda, Eugene y Leo) pa nan bon servicio.

E muestra di atencion y aprecio pa nos difunto Betty lo keda semper den nos memoria.

Alavez famia ta invita pa un santo sacrificio di misa pa descanso di su alma cualnan lo tuma lugar riba dianan:

Diamars, 24 di Januari, 2006 na Misa Sta. Filomena na Paradera pa 7'or di anochi.

Despues di e ultimo misa (diamars 24 di Januari) lo tin un rosario na cas Seroe Lopez no.7.

Den number di su rumannan, cuñanan, sobrinonan y demas famia.

AD PATRES FUNERAL HOME N.V

Thank you

**Arrindell-Carti, Sylvia
Cornelius**



The family wishes to express their sincere and warm appreciation and heartfelt thanks for all acts of kindness shown to them in their time of bereavement. A special word of thanks goes out to Dr. M Vis, the nurses in Dr. Horacio Oduber Hospital and Nieces Mrs. Elaine Carti, Mrs. Sylvia James, Mrs. Annie Arrindell and Mrs. Marie Carti.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a muestra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entierro di nos defunto:

Victor “Bito” Tromp



Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, donacion, yamadanan telefonico. Staff y personal di dr. Horacio Oduber Hospital y tur dokter pa nan cuida, cariño y pasenshi duna na nos defunto.

Boso presencia y atencion tabata y ta un gran sostén pa nos.

Nos kier a invita tur famia, amigo y conoci pa dos santo sacrificio di misa:

Diarazon, 25 di Januari, 2006

Diabierna, 27 di Januari, 2006, tur pa 7'or di anochi na Misa Santa Anna na Noord.

Na number di yiunan y demas famia

Gradicimento y Invitacion

Nos mas sincero gratitud na tur famia y e multitud grandi cu a compana nos durante enfermedad y entierro di mi yiu, tata y ruman stima:

John Edgard Anthony Leo



Tambe un danki special na dr. Peterson, dr. Karina Kelly y nan asistentenan, personal di 4de verdieping di dr. Horacio Oduber Hospital pa nan cariño y pasenshi cu nos John.

Na personal di Kini Kini Ambulance, cu a sa di cumpli cu John su Deseo.

Un gradicimento tambe na esnan cu a manda flor, krans, telegram, yamadanan telefonico y Mementori Funeral Home cu a duna un bon servicio y atencion.

Danki na Pader Mariano pa e bunita respons y Max Hassell pa su impresionante acompaña musical.

Alavez nos ta invita tur famia, amigo y conoci pa compana nos na tres santo sacrificio di misa:

Diamars, 24 di Januari, 2006

Diahuebs, 26 di Januari, 2006

Diasabra, dia 28 di Januari, 2006, tur pa 7'or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera, despues di misa diasabra lo tin un rosario na cas Sero Blanco 37.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na number di su mama, yiu, rumannan y demas famia



Ta presenta



**NUMBER DI TELEFOON
CU BO MESTER SA!**

Polis Central	100
Bomboro	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Difficultad di Bica	582-3145
Veterinario	585-0100
WEB Aruba NV	585-1600
NV Elmar	582-1521
TAXI (ATT&T)	582-2010
TAXI (TAS)	587-8800
TAXI (ATS)	585-8361
Kankerbestrijng	582-0417
Stichting SAMBA	582-0803
USA Visa	001-303-784-7919

--- ORANJESTAD ---

Ambulance	582-1234
Warda di Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

--- SAN NICOLAS ---

Ambulance	584-5050
Centro Medico	584-8633
Warda di Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1666
Bestimar	584-5080

--- BOTICA ---

4 Centro Medico	584-5794
Alo8	584-4606
Arco Iris	582-1648
Central	585-1965
Dakota	585-7364
Del Pueblo	582-1263
Eagle	587-9011
Fergusonstraat	583-0702
Kibrabachta	583-4908
Maria	585-8145
Noord	588-4808
Oduber	582-1780
Paradera	588-8635
Ponson	583-5331
Savaneta	584-1681
San Lucas	584-5119
Santa Cruz	585-8025
San Nicolas	584-8185
Santa Anna	586-8181
Tropicool	583-8560

--- FUNERARIAS ---

Del Pueblo	582-5022
Ad Patres	584-2299
Zepp Wever	582-1612
Mementomori	583-0358

--- FUNDACION ---

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetarni	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	583-3605
Fundacion amor pa pchimo	962-0742
Fellowship Clinic Adiccion di Alcohol y Droga	584-6440
NA Acceptance Group	580-9452
Fundacion Centro Ecologico Aruba	582-1181

NUMBER IMPORTANTE

Historia Breve di e personahe di siglo Gilberto François "Betico" Croes (1938-1986)

Betico a nace dia 25 di Januari, 1938, na Santa Cruz y a ser duna e nomber di Gilberto François Croes.

Estudio

Di año 1944 pa 1954 el'a bishita school basico na Aruba, HBS 3de klas na Aruba y Sint Dominicus College na Oranjestad. Entre 1954 y 1959 el'a bishita kweekschool na Hulanda.

Bida Social

Su actividadnan den bida social deportivo cultural ta enorme. E tabata activo den Aruba Table Tennis Association, Aruba Sport Unie, Estrella, Estrella Musical y Consejo Parokial Santa Cruz.

Politica

Na año 1967 Betico Croes a drenta politica. AVP e año aki a haci un apelación riba Betico pa reforza politica Arubiano y asina Betico a subi lista di AVP na año 1967 como candidato number 5.

Desde Juli, 1967 te cu 1985, e tabata miembro di Eilandsraad di Aruba y te cu algun luna prome cu su morto, 26 di November, 1986, e tabata miembro di Parlamento di Aruba. Na mes momento e tabata miembro di Staten di Antiyas Hulandes desde September 1973 pa su prestigioso partido MEP. Durante un corto tempo, Betico tabata presidente di Staten di Antiyas Hulandes.

For di Juli 1967 te cu 2 di September, 1970, Betico tabata diputado di Enseñanza, Asuntonan General y Personal, Registro Civil y Biblioteca Publico.



Después di un kiebra di AVP na año 1970, Betico cu algun amigo, a funda e prestigioso partido MEP, riba dia 9 di Februari, 1971.





Mas Cayente cu Solo

Manda un sms na 9511
cu number,fam y adres

JOHN CENA
THE CHAMP

Number y Fam _____
 Adres _____
 Telefon _____
 e-mail _____



Miami, Florida
Jan-29

WWE Royal Rumble 2006



Solo di Pueblo y Top 95 fm ta hiba Bo (2) pa wak e royal rumble
cu tur gasto paga yena e coupon i entrega esaki na TOP 95 fm

SOLO Di Pueblo

Top 95

95.1 FM

Mas Cayente cu Solo



25
di Januari

“Awe ta Dia di Betico”

*Un dia pa recorda nos lider inmortal
Betico a dedica su bida pa sirbi su isla
cu gran perseverancia.*

Pabien, pueblo di Aruba.



Parlamentario

sra. Zulay van Poppel-Marquez



25
di Januari

Dia di Betico

Awe nos ta recorda fecha natal di

Un gran estadista

Un gran politoco firme

Un persona comprensivo y paciente





*Presidente di Parlamento di
Aruba, sra. Mervin Wyatt-Ras*



25
di Januari

Dia di Betico

*Grandeza di nos pueblo ta su
gran cordialidad.*

*Betico, e conocedor di su
pueblo. Pabien, pueblo di Aruba.*





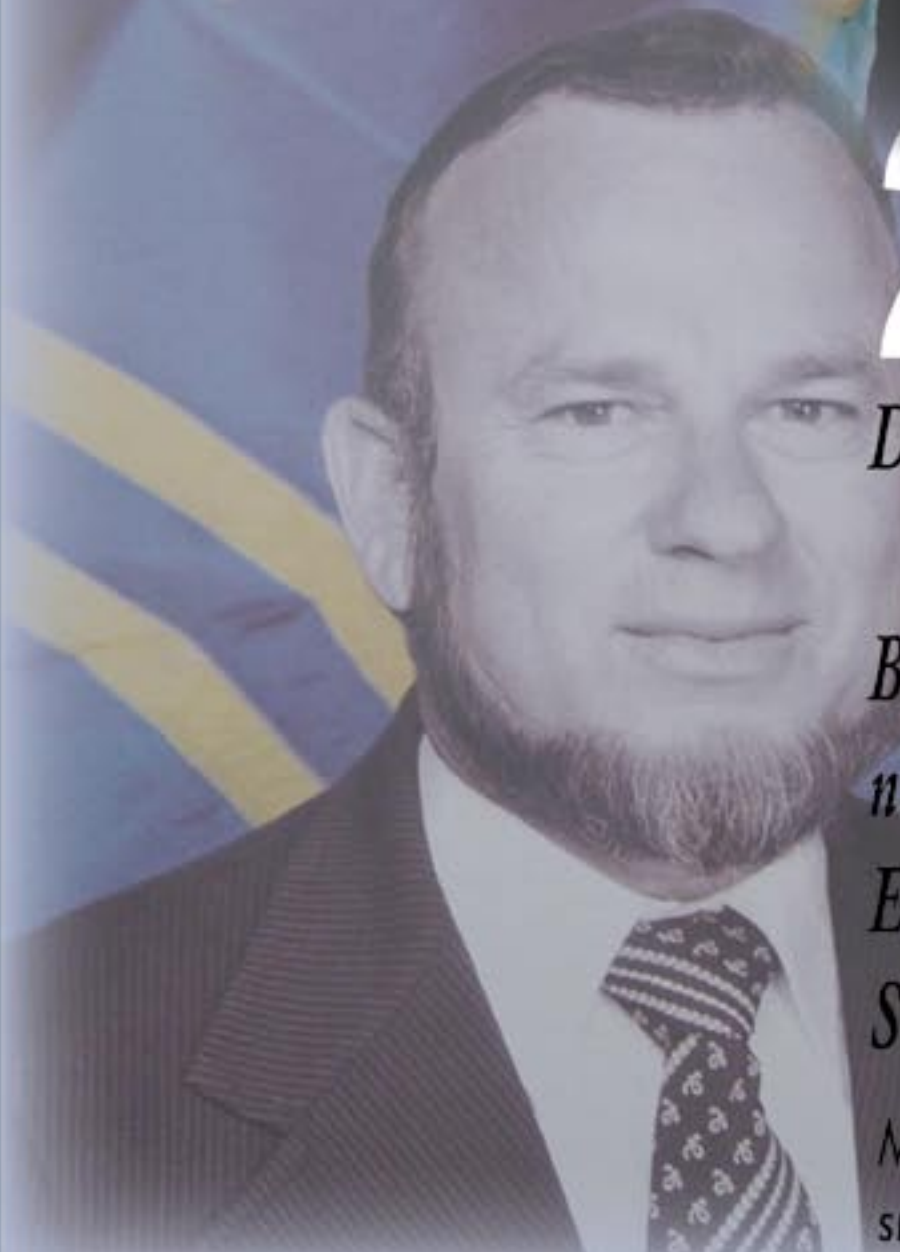
25
di Januari

Dia di Betico

*Ban rindi homenahe na un gran persona,
nos libertador, Betico Croes*

*E persona cu a lucha pa nos Status Aparte,
Status Autonomo e lider semper recorda.*

Minister di Finanzas y Economia,
sr.Nilo Swaen



Nos ambiente di fin di aña lo wordo ripiti awe nochi na ATV

STA. CRUZ -- Pa motibonan fuera di nos alcance e programa Nos Ambiente di Fin di aña no por a tuma lugar dialuna 23 Januari. Nos disculpa pa cu e inconveniencia aki pero awe nochi si e programa ta ser ripiti pa ultimo biaha. Na tur e yamadan, carta y felicitacion, un danki di curazon pero e programa aki no por a ser realiza sin

ayudo di famia Orman, Stamper, Ras, Tromp y muy specialmente sra. Bernadina Grovel kende ta e papel principal di e programa na cas di Tanta Marta

Pa ultimo biaha YouthFever ta presenta e repeticion di e programa di nos Grandinan na aña 1942 cas di Tanta Marta, cu lo wordo transmiti pa 8'or y mey di anochi.



Historia di careda di Betico Croes

Gilberto François "Betico" Croes, a nace riba dia 25 di Januari, 1938, na Santa Cruz. Betico ta yiu di Mimita y Panchico Croes, biba na Santa Cruz.

Di 1944 te cu 1954, Betico a bay school basico St. Joseph School na Santa Cruz y HBS na St. Dominicus College, Oranjestad.

Di 1954 te cu 1959, nos libertador a bay un Kweekschool na Hulanda, pa siña pa maestro di school, unda cu el'a cumenza propaga y defende nos isla.

Hopi tabata e discusionnan cu e tabata hiba durante cu e tabata estudiante na Hulanda, pa convence su amigonan Hulandes, cu Aruba mester mas reconocimiento y cu e lucha cu a wordo inicia pa politiconan grandi di Aruba mester continua.

For di un edad hoben, Betico tabata duna les, unda cu entre 1959 y 1967 e tabata maestro na Sint Josef School y Sint Antonius Collage. Ademas di Hoofdackte, Betico a obtene LO Spaans y LO Andel.

Di 1971 te cu 1972 e tabata maestro di school na Sint Antonius College na Santa

Cruz.

Betico desde hoben tabata tin un gran simpatia pa su distrito Santa Cruz y tabata activo riba diferente tereno.

E tabata conoci como un estudiante sobresaliente y tabata cla p ayuda na cualkier ocasion. E tabata tambe un yiu ehemplar, cu tabata yuda su mayornan den nan trabao. Semper e tabata tin hopo amigo y tur tabata bon bini cerca dje na su cas.

Na 1967, AVP a haci un apelacion riba Betico pa reforza politica Arubano y asina el'a subi como nr. 5 riba lista di AVP. Desde 1967 te cu 1985, e tabata miembro di Eilandsraad di Aruba y te cu algun luna prome cu su morto, e tabata miembro di Parlamento di Aruba.

Alavez e tabata miembro di Staten di Antiyas desde September, 1973, pa su partido MEP, unda cu e tabata tambe presidente di Staten di Antiyas.

For di 1967 te cu 1970, Betico tabata Diputado di Enseñanza, Asuntonan General y personal, Registro Civil y Biblioteca Publico.

Después di un kiebra den AVP na aña 1970, Betico, hunto cu

algun amigo a funda e partido MEP riba dia 9 di Februari, 1971.

Na 1971 Betico tabata miembro di Comision di Reino, den cual Betico a lucha incansablemente pa Aruba haya su Status Aparte.

Na 1972 un delegacion condistiendo di e 3 lidernan di fraccion den Eilandsraad a bay Hulanda, riba insistencia y mocion di Betico pa convence Hulanda di nos lucha sagrado, "Status Aparte."

Na 1973, MEP a gana eleccion (5 di e 8 asientonan pa Staten).

E mesun aña a tuma lugar un manifestacion grandi, unda cu miles di Arubiano a exige libertad di Aruba. Tambe na 1973 e mocion pa Staten di Antiyas, reconoce Status Aparte di Aruba a wordo reconoci.

Na 1975 MEP tabata tin un victoria grande den eleccion di Eilandsraad, unda cu MEP a obtene 13 di e 21 asiento, mientras cu Betico a haya 5748 voto y a bira Consehero General pa e Bestuurscollege di Aruba.

Na 1978, Betico Croes, Frans Figaroa y Don Martina, a

participa na debatenan den Tweede Kamer na Den Haag, riba derecho di auto determinacion pa Aruba. Na 1979, den eleccion di Eilandsraad, MEP a logra 12 di e 21 asientonan, unda cu Betico a haya 6064 voto, mientras cu den eleccion di Staten den e mesun aña, MEP tabata tin un victoria aplastante, unda cu Betico a haya un total di 9419 voto.

Riba dia 12 di Maart, 1983, Betico y Aruba a conclui e Ronde Tafel Conferentie exitosamente, unda cu Hulanda y Antiyas a acepta Status Aparte di Aruba, pero cu e condicion cu Aruba mester bira independiente despues di 10 aña.

Dia 24 di April, Betico a bira victima di un disparo di un agente policial. Na April, 1983, un biaha mas, MEP a gana eleccionnan, unda cu na 1984 e partido a drenta Gobierno Central cu e cartera nobo pa prepara Status Aparte.

Na November, 1985, MEP a haya mayoria den eleccion, sin embargo e partido no a haya suficiente pa goberna su so.

Na December, 1985, Betico a tene su discurso di despedida

den Staten di Antiyas y a gradici Antiyas pa su cooperacion. Dia 31 di December, 1985, Antiyas ta firma e ultimo leynan preparatorio y Betico ta haya un accidente di trafico y ta perde conocimiento. Nos Libertador mes no por a presencia e festividad na vispera di nos Status Aparte cu su propio Gobierno, Parlamento y su propio constitucion y teritorio.

Dia 3 di Januari, 1986, Betico a wordo traslada pa Miami den un estado critico, despues pa Chicago, Maastricht y Utrecht, Hulanda.

Riba dia 26 di November, 1986, nos Libertador a fallece sin recobra conocimiento y nunca pueblo di Aruba a haya sa exactamente kico a pasa.

Riba dia 30 di November, di e mesun aña, a tene un entierro conmovedor pa nos Libertador, unda cu miles di persona a acudi pa despedi di un gran Arubiano, cu a haci hopi pa nos pais.

Dia 18 di Maart, 1987, Gobierno a duna e plaza Libertad e nomber: Plaza G.F. (Betico) Croes y na 1989 a yama e plaza: Plaza Libertador G.F. (Betico) Croes.

Regine Solognier a cumpli cu su 11 aña cu su amigonan

STA. CRUZ
 – Recientemente e hobencita Regine Solognier, a cumpli su 11 primavera, den un fiesta sumamente tremendo, den compania di su amigo y amiganan. Manera cu nos lectornan por mira riba e fotonan adhunto, Regine a pasa un dia sumamente dushi.



Historia Breve di e personahe di siglo Gilberto François “Betico” Croes (1938-1986)

Betico a nace dia 25 di Januari, 1938, na Santa Cruz y a ser duna e nomber di Gilberto François Croes.

Estudio

Di aña 1944 pa 1954 el’a bishita school basico na Aruba, HBS 3de klas na Aruba y Sint Dominicus College na Oranjestad. Entre 1954 y 1959 el’a bishita kweekschool na Hulanda.

Bida Social

Su actividadnan den bida social deportivo cultural ta enorme. E tabata activo den Aruba Table Tennis Association, Aruba Sport Unie, Estrella, Estrella Musical y Consejo Parokial Santa Cruz.

Politica

Na aña 1967 Betico Croes a drenta politica. AVP e aña aki a haci un apelación riba Betico pa reforza politica Arubiano y asina Betico a subi lista di AVP na aña 1967 como candidato number 5.

Desde Juli, 1967 te cu 1985, e tabata miembro di Eilandsraad di Aruba y te cu algun luna prome cu su morto, 26 di November, 1986, e tabata miembro di Parlamento di Aruba. Na mes momento e tabata miembro di Staten di Antiyas Hulandes desde September 1973 pa su prestigioso partido MEP. Durante un corto tempo, Betico tabata presidente di Staten di Antiyas Hulandes.

For di Juli 1967 te cu 2 di September, 1970, Betico tabata diputado di Enseñanza, Asuntonan General y Personal, Registro Civil y Biblioteca Publico.

Después di un kiebra di AVP na aña 1970, Betico cu algun amigo, a funda e prestigioso partido MEP, riba dia 9 di Februari, 1971.

Merecidamente a nombra Betico e figura di siglo 20

Mañan ta Dia di Betico, ora cu pueblo recorda e fecha di nacemento di e gran lider Gilberto “Betico” Croes.

Di e manera aki, Solo di Pueblo ta felicita pueblo di Aruba cu e celebración aki, cu ta duna reconocimiento na un gran yiu di tera cu a logra hopo pa su pueblo tan stima.

“Dia di Betico semper tin un significación special. Un hecho riba su mes masha importante mes, ya cu e ta reconoce e gran labor cu el’a haci pa progreso y bienestar di Aruba.

Su sacrificio y determinación a forma e base di e Aruba di awe, caminda gobernantenan den e pais cu el’a forma y su persona merece tur reconocimiento pa su gran labor desplega pa bienestar di nos tur.

Asina aki ta duna reconocimiento y honor na su memoria pa su logronan cu a habri caminda pa gobierno hiba un maneho cu tin

como ingredientenan, e puntonan cu cual Betico a hiba su lucha pa un mihor Aruba.

Betico tabata grandi como gobernante y como politico y awor morto, ainda e ta un impacto grande riba bida di nos tur.

E ta nos inspiración, nos guia pa hiba e mihor maneho posibel pa sirbi interesnan di epueblo cu tanto el’a stima como lider politico y lider di e pueblo Arubano.

Su grandeza y su sitio den historia di nos pais, lo perdura pa siglonan cu ta bin y di generacion pa generacion lo sigui papia di su logronan.

Solo di Pueblo ta desea di manda su palabranan di felicitación pa e pueblo di Aruba, cu e fecha memorable aki, cu ta Betico su natalicio y cu su memoria y su logronan lo sigui existi pa siglonan cu ta bin.

Robby Rosei *Ta Presenta Fiesta di Carnaval*

Resultado di Calypso y Roadmarch 2006

Pa medio di e comunicado aki, SAC kier a informa riba e resultado di Calypso & Roadmarch Contest 2006.

A inscribi un total di 31 Banda Musical, 140 Cantica, 38 Calypso y 92 Roadmarch.

Tur musico/cantante tin oportunidad te cu diahueps, 26 di Januari, 2006 pa 6'or di atardi pa haci entrega di nan informacion(nan) cu a keda falta riba nan formulario di inscripcion y tambe si tin cambio cu mester wordo haci. Despues di e fecha aki no ta acepta ningun cambio mas.

Nos lo trece e lista di e participante diahueps completo di cada participantenan pa e pre-final.

Ashrock Gario ganador di Calypso Hubenil 2006 (Diamond Chip)

Diasabra anochi den un Aruba Entertainment Center yena cu nos hoben- y mayornan, nos por a presencia e Calypso y Roadmarch Contest den Aruba Entertainment Center. Un anochi cu a cana masha rapido y sigur cu no tabata tin gap den dje tur cantante tabata na tempo y a sa di duna un bon presentacion den nan categoria.

Y na final nos por bisa e cancion "A partner Jam" di Ashrock Gario a resulta e Calypso ganador absoluto y como prome finalista a keda den persona di Brigitte Croes (Singing Queen) cu

su cancion titula "Dancing Queen". Den 2do lugar a keda Stuart Smit (Sweetness) cu su cancion titula "Wash, Wash".

Charela Lopez Roadmarch Queen Infantil y Nigel Hoek (Kick 1) Roadmarch King Infantil



cancion ta "Casino". Mientras cu Calypso Queen Infantil a keda pa Kelie Ann Odor, kende a canta e cancion "Hold my Hand". Calypso Hubenil a bay pa Collins John cu su cancion

titula "Who's Cuasing D' Culture Gap".

Na tur esnan cu a bay cu premio y na e organizador pabien cu e bon trabao cu a ser haci.

Unique Engravings N.V.

You name it... We engrave it...

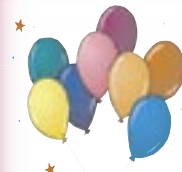


**Tangerinastraat 32 -
Tarabana - Oranjestad, Aruba
Tel: (297) 58-37537
Fax: (297) 58-37546**

Trophies - Awards - Gift Items & Much More...

Nos tin di bisa cu e parti Infantil tabata tin hopi competencia e aña aki, pero na final nos por bisa cu Queen Char a bay cu e titulo maximo di Roadmarch Infantil y como prome Finalista a keda den persona di Queen Baby kende ta Gabriela v/d Biezen cu su cancion "Halaa For di Caminda". Como segunda finalista a keda den persona di Queen Chanty kende ta Chantal Quand, cu su cancion "Rasta Jam".

Den e seccion di Roadmarch King Infantil e titulo a bay pa Kick 1 kende ta Nigel Hoek cu su cancion "The Flight of Count Dracula", como prome finalista nos ta haya Kid Dynamite Jr. cu su cancion "A could Work up". Como segundo finalista "Mighty Buddy" kende ta Jair Vesprey. Titulo di su



Pa bo fiesta di Carnaval
Pa huurmento di stoel,
Mesa, ice jug y tent
Pieters Party Rental
Palm Beach #2

Feliz Carnaval di Party di Eroid Pieters.
Tel: 9934484

Cushina di IKA

Tel: 5837534

Tur dia cu su specialnan
Habri dialuna pa diabierna
mainta 6'or y mey pa 3'or di atardi.
y diadomingo 9'or di mainta pa
3'or di atardi.

Haci bo pedido y nos ta entrega.

**Elsa's Flowershop
situa na Sta - Cruz
32 B.**

**Pa bo areglo di
floran pa temporada
di carnaval
y San Valentino.
Yama nos na
Elsa's Flowershop
y keda satisfecho
Tel: 5858128**

MARIETJE SOUVENIR & PRINTING SHOP N.V.



Ta print y traha bo t-shirt di Carnaval y por cumpra y haci pedido tambe. Yama nos pa bo pedido awe mes y nos lo dunabo e servicio rapido.

Gasparito #110 na Noord/ Tel: 5868989/5864520



Tin zapato Super Comodo
pa Carnaval

Caya G.F. Croes 153-2 dilanti MAGIG FM Tel: 730-2287 - 730-2207



Mas Cayente cu Solo

Manda un sms na 9511
cu number,fam y adres

JOHN CENA
THE CHAMP

Number y Fam _____
 Adres _____
 Telefon _____
 e-mail _____



Miami, Florida
Jan-29

WWE Royal Rumble 2006



Solo di Pueblo y Top 95 fm ta hiba Bo (2) pa wak e royal rumble
cu tur gasto paga yena e coupon i entrega esaki na TOP 95 fm